

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 60. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1937. március 14.

ROOSEWELT FAJELMÉLETE

Igen, már Amerikába is kijutott a fajelmélet teóriája. — hogy Radulescu-Motru finom megkülönböztetésével éljünk, — nemcsak „tudományos“, de „politikai“ alapon is. Az Egyesült-Államok népszerű elnökénél ugyanis érdekes küldöttség tisztelgett a napokban: annak a huszonkilencféle és fajta „faj“-nak a deputációja, amelynek tagjai százezres és milliós lélekszámban élnek, küzködnek és dolgoznak az USA államaiban. Mondanunk sem kell: a legnagyobb békességben, lévén kizárólagosan fehér fajokról szó és nem a „colored man“-ek nációiról. A huszonkilenc nemzetiség képviselői hódoló üdvözlést vittek az újonnan megválasztott elnöknek a washingtoni Fehér Háza és tiszteletreméltó amerikai nyíltsággal annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a huszonkilenc nemzetiség továbbra is zavartalanul és teljes joggal boldogulhat, amint csak a tehetségétől függ, az Egyesült-Államok területén. Roosevelt, — szinte látjuk a hangos hirdető felvételét, — derűsen mosolyogva villantotta ki fogsorát, alaposan megrázta mind a huszonkilenc gentleman kezét és aztán a következőket mondotta:

— Alig kell Önök előtt hangsúlyoznom, hogy én semmilyen különbséget nem látok és nem teszek az ittélő fajok és nemzetek között. Amerika nagyságát és gazdagságát a fajok és nemzetiségek elkeveredésének köszönheti. Ebből a keverékből került ki az amerikai polgár, az amerikai ember, akire ma tisztelettel és bámulattal néz az egész világ. Én magam is kevert fajtaból származom és családfámban tizenegy különböző faj nyomai találhatók. — Aztán még, rövid szünet után hozzáfűzte, — Ez a tizenegy fajta azonban, úgy gondolom, if you please, eléggé rendes eredményt hozott léte... nemde...?

Ez az irigylésreméltó roosewolti derű a kilométerek ezreinek távolságából is jólesőleg sugárzik felénk, kik ittélünk az Óvilágban, fejünk felett a különböző fajelméleti teóriák, numerusok és százalékszámok lidércnyomásos nagy légköri-feszültségeivel. Még közelebről rezonálva a roosewolti derű hangjaira, kisebbségi politikai sorsban szinte tulontul is sokat hallunk az ethnikai kérdések hol tudományos, hol tudománytalan fejtegetéseiről, hiszen nincsen olyan fajteória, melyből ne igyekeznék a maga számára nyerni fegyvert a politika és csak az elébb zugott át a fejünk felett a nemzeti munkavédelmi törvénytervezet vitájának viharszele, mely csak elcsitult egyelőre de sajnos, nem került le végleg a napirendről a kormány által annyira hangsúlyozottan óhajtott nyugalmi zónába. Mindez nem is csodálható. Utóvégre, amidőn arról lehet szó, hogy törvénytervezetek készülnek az alkotmány világos rendelkezései és önként vállalt nemzetközi szerződések és morális elkötelezettségek ellenére, amelyeknek benső koncepciói nemcsak az állampolgári jogegyenlőség, de a magántulajdon tiszteletbentartásának elveit is megtagadják egy fajelméletre szerelt gazdaságpolitikai fikció érdekében, — ki ne hallgatná szomszéd fülekkel az éteren át érkezett amerikai hangokat, amelyek nemcsak hogy rámutatnak a fajelméleti frázisok komolytalanságaira, de ugyanakkor neveltségessé is teszik a „tiszta faj“ fogalmának tömegbeléndekét. Hová ju-

tott az amerikai kevertfajú polgárság a világ ranglétráján és merrefelé tart ma az európai fajpolitika? Roosevelt büszke arra a tizenegyféle nemzetiségre, melynek vére és tulajdonsága benne keveredett, ki az államok élén áll: de vajjon ugyanakkor hány Rooseweltra vár az Óvilágban a leépítés, az üldöztetés, a gazdasági és politikai kismémmizés lehetősége csak azért, mert fajtisztasága, vagy népi aránya nem százszázalékos, sőt még csak hetvenöt-százaékos sem...?

Amerikából sohase lett volna az a világhatalmasság, úgy politikai, mint gazdasági értelemben, ha szabadságharcát követőleg polgársága arra fecsérte volna el saját erejét, hogy egymás vérért, családfáját, nemzetiségi százlékarányát, hitfelekezetét, vagy világszemléletét analizálja, kritizálja, nivellálja és háttérbe szorítsa. Azok a nemzetgazdasági erők, azok az államépítő energiák, amelyek Amerikát nagygyá és gazdaggá tették, a legnemesebb liberalizmus, a legteljesebb demokrácia és a legszentebb polgári önrendelkezési jog elveinek talajából fakadtak, anélkül, hogy forrásait bárki is kisajátítani, vagy eldugaszolni próbálta volna. Azt mondják nálunk: más a tudomány és más a politika. Lehetséges, látjuk.

Am nem lehet az jó politika, amely megtagadja a tudományok empirisztikus megállapításait és időállóan független normáit.

Az igazság értékén mitsem változtat, ha bedugjuk füleinket előtte: az igazság csak igazság marad. Az amerikai kontinens népeinek irigvelt élete itt hömpölyög a szemünk előtt, érezzük a munkának-élő embermilliók hatalmas életritmusát, egységes, teremő, erő-sugárzó és diadalmas demokráciájának látjuk káprázatos eredményeit. Ez az a szabad, egészséges, felvilágosult bázis, melyből a roosewolti nyilatkozat öntudatos és irigvelt derüje fakad. Az Elnök új fajvédelmi jelszót adott nyilván szándéktalanul is a világnak, mely a fajok összefogásának és keveredésének ténybeli igazát hirdeti a szeparatistákkal, az elkülönítőkkel, az első- és másodrangú kategóriák prófétáival szemben, akik mai sorsára juttatták Európát és kerítéseket vernek, árkokat ás-
nak a népek közé, Roosevelt újonnan született fajelmélete nemcsak a tudomány, hanem a történelem fajelmélete is, mely a fajok evolúciója folytán a civilizációt és a kultúrát egyformán termelte valamennyi faj és nemzet számára. Ez a történelmi erő, ez a szociális energia a mindenkor politikától függetlenül él és dolgozik, átvészeli a világégéseket is, hogy a közéletből a mindenkor káros jelszavakat kifiltrálva hathasson tovább a fajok keveredésének és kölcsönös boldogulásának egyedül természetes jegyében. (J.)

Államsegélyt kért a Magyar Párt a kisebbségi lelkészek számára

Jósika János dr. képviselő interpellációja — Megkezdte a Kamara a főiskolai oktatás módosítására irányuló törvényjavaslat tárgyalását

Solomon képviselő filippikája a diákmozgalmak felelősségéről

A Kamara szombati ülésén Solomon képviselő kifogásolta, hogy a sajtórendőrség törölte az ardeal-i lapokból az ismeretes diplomáciai konfliktus kommentárjait. Napirenden a főiskolai oktatás módosításáról szóló törvényjavaslat szerepelt, amelynek során Andrei képviselő a következőket mondotta:

— A javaslat olyan intézkedéseket is tartalmaz, amelyeket elfogadunk, viszont vannak olyan intézkedései is, amelyek vita tárgyát képezik. A javaslat nem foglalkozik az egyetem fontos kérdéseivel, hanem inkább rendfenntartó intézkedés jellegével bír. Éppen ezért rendőrtörvény jellege van.

A képviselő ismertette a diákmozgalmak történetét és rámutatott arra, hogy az egyetemek többször alkalmaztak megtorlásokat a rendbontókkal szemben, azonban megakadályozták ezeket a megtorlásoknak végrehajtását. Fevetette a kérdést, hogy vajon a középiskolák teljesítik-e kötelességüket az egyetemre készülő ifjakkal szemben? Nem lehet a felelősséget a tanári karra hárítani. Az egyetemek önrendelkezését nem szabad összetévesztetni az anarchiával, az autonómia viszont nem zárja ki az ellenőrzést.

Ezután a költségvetés tárgyalására tért át

a parlament. Remus Nestor képviselő felszólalásában azt fejtette, hogy ha növelték is az adóterheket, ez a nemzetvédelem érdekében történt. Jósika János dr. magyarpárti képviselő lépett ezután a szónoki emelvényre és a Magyar Párt nevében kérte: Iktassák a költségvetésbe a kisebbségi lelkészek államsegélyét és juttassanak segélyt a felekezeti iskoláknak is. Ebben az esetben — mondotta a Magyar Párt szónoka — megszavazza a költségvetési javaslatot. Inculet helyettes miniszterelnök felolvasta az ülészak meghosszabbításáról szóló királyi kéziratot.

A szenátusban folytatták a mezőgazdasági hitelintézet létesítéséről szóló javaslat tárgyalását. Az intézmény előnyeit Pop Valer ipari és kereskedelmi miniszter méltatta, majd Balan érsek kérte, hogy az ardeal-i lelkészeket vonják a nyugdíjpénztár hatáskörébe. Hosu püspök a görög katolikus egyház nevében csatlakozik az előterjesztéshez. Sassa igazságügyminiszter a jogszolgáltatás szervezéséről szóló törvény módosítására terjesztett javaslatot a szenátus elé, majd a pénzügyminiszter közölte, hogy a költségvetés keretén belül már intézkedés történt a lelkészek nyugdíját illetően. Az ülés folyik.



A „The Times” főszerkesztőjének bucuresti-i nyilatkozata az angol nép szabadságszereteléről és az angol-német viszonyról

Bucuresti-ből jelentik: John Walter, a The Times című nagy angol lap főszerkesztője a fővárosba érkezett, ahol hivatalos fogadtatásban részesítették. A vendég közíró az Adeverul munkatársa előtt nyilatkozott és a következőket mondotta:

— Szerencsére az angol nép hidegvérrel szemléli a szélsőségek túlzásait, akár bal-, akár pedig jobboldalról nyilvánuljon is meg ez. A helyzet ismeretére hivatkozva állíthatom, hogy nálunk úgy a kommunizmus, mint a fascizmus iránt egyaránt türelmetlenség nyilvánul meg. Tömegeink legnagyobb része hű maradt a demokratikus alapon álló pártokhoz. Mosley, a fajvédelem angliai eszmeterjesztője

nem számít, nem lehet hatása a Brit Birodalom sokmillió tömegeire, amelyek tisztában vannak azzal, hogy csakis a demokrácia biztosíthatja létüket.

— Az angolok tudják, mi az udvariasság és udvariasság is mindaddig, amíg a jóérzés törvényei nem szenvednek sérelmet. Véleményem szerint azonban a szabadság megszüntetése élesen ellentétben áll a jóérzéssel... Rokonszenvünk, amellyel a német nép iránt viseltünk, nem képezheti vita tárgyát, de az sem kétséges, hogy az angolok azt óhajtják: legyen szabad a német nép. Mi angolok javíthatatlanul hűek vagyunk a szabadságnak és bizonyosak vagyunk abban, hogy szabadság

MEGÉRKEZETT, vasárnap már kapható a márciusi sör-sláger: Timisoara-i márciusi RECORDSÖR és CASINOSÖR duplamaláta 1458 ENGLISH PORTER

nélkül semmit sem lehet megvalósítani a világon. Nem hiszek az erőszakos fascizmus tartós voltában...

John Walter ezután meglegedésének adott kifejezést afelett, hogy országunk minden vonatkozásban csatlakozik Franciaországhoz és Angliához, a két nagyhatalomhoz, amint ezt — mondta — megállapíthatta. Örömmel állapította meg végül, hogy országunk nagy pártjai hűségesek a demokrácia eszméjéhez.

**Tavaszi felöltő
és ruhaszövetek**
1401 nagy választékban érkeztek

Bársony

**harisnyák, kesztyűk,
kötöttárúk** P. Avram Iancu 18.
Consum és Inlesnirea tag

Külföldi hölgy

Irtá:

STELLA ADORJAN

— Remek ötletem van! A fiuknak azt fogjuk mondani, hogy külföldi hölgy vagyok!

A remek ötletet csinos, nyulánk szőke nő vette fel. Ancinak hívták és azért akart külföldi nőnek festeni, mert az Eötvös-uccában született. Izgatottan megvitatták a haditervet, Kálmán bridzsparit beszélt meg a fiukkal, de közben elfelejtette, hogy Ancival moziba ígérkezett. A fiukat nem lehet megsérteni, mert a fiuk egytől-egyig negyven és ötven év közötti agglégények. Így azután telefonál az egyiknek, hogy „hozok egy hölgyet is kibicnek”, mire a fiu azt mondta: „De kérek alássan, csak hozd nyugodtan!”

Anci már kétszer volt férjénél és ugyanannyiszor vált el. Szerette a mókákat. Például kiadta magát vidéki vénleánynak, rémfinoman beszélt, a társaság tagjai majd megpukkadtak, aztán egyszerre elkezdett frívól történeteket előadni. Imádták a szereplést. Ugy készült erre az alakításra, mint egy álarcosbálra.

— Mondja Kálmán, milyen nemzetiségű legyek?

Nem tudtak választani. Ancy jól beszélt németül, pestiesen angolul és annyit tudott franciául, hogy „rien ne va plus” és plasse la maine. Mert kártyázni is nagyon szeretett.

— Légy svéd nő! — határozta el Kálmán. — A fiuk ugye tudnak svédül. Németül elég jól beszél, de nehogy magyar szavakat keverjen bele és azt se mondja, hogy „izé.”

— Vajon nem ismernek a fiuk látásból? Pest olyan kicsi város!

— Ne féljen semmit. Ezek az elvadult agglégények nem sokat járnak hölgytársaságba.

A három uriember valóban az idegen hölgyet megillető tisztelettel fogadta Ancit. A csendes hotelban terítették a kártyára. Péter, a legmorózusabb agglégény szélesre nyúlt ábrázattal kérdezte:

— Sie spielen auch, gnädige Frau?

— Ne mondd neki, hogy nagyságos asszony, mert még leány! Szólítsd kisasszonynak!

Péter édesdeden mosolygott és magyarul így szólt:

— No ahhoz túlságosan viharezett képe van, hogy leánynak nézzem!

— Gnädiges Fräulein...

Ancy még nem döntött, hogy bosszankodjon-e vagy mulasson. Az elkövetkező események csakhamar eldöntötték. Előrekenyben beengedték az első partiba. Két leosztás után az egyik fiu, Sándor megkérdezte Kálmántól:

— Hol szedted ezt a tüneményt? Hiszen ez úgy játszik, mint egy ló!

A nő igen büszke volt a játéktudományára, de színészi képességeire még büszkébb volt és így márványarccal tűrte a sértéseket. Kálmán könnyöregve nézett rá: vessünk véget a játéknak, mielőtt súlyosabb botrány keletkezik, de ő nem-et intett a szemével és tovább beszélt Stockholm tisztaságáról, a kitűnő közlekedésről és a svéd szokásokról úgy, amint azt az újságcikkekben olvasta.

Kicsit iszogattak is játékközben és a barackpálinka megoldotta a fiuk nyelvét. Az első robber után Péter megkérdezte:

— Mondd, Kálmán, hol szedtek a tyukot?

— Nem tyuk az, te marha! Az apja a svéd államvasutak vezérigazgatója!

— Ne nézz rá öregem, nehogy azt higgye, hogy róla beszélnek! Ugy látszik, vasuti kupéban jött a világra, mert úgy fest, mint egy utazó démon. Pont ilyenell találkoztam össze Taorminában, az volt kérék alássan a konjunkturában...

Hosszu férfítörténet következett sok frágár csattanóval. Ancy szemrebbenés nélkül hallgatta az alpári szavakat.

— Ez a nő pont úgy néz ki, talán rokoni!

— fejezte be a történetet.

— Hagyjátok már békében, olyan kedves leány!

— Valami hibája kell, hogy legyen. Képzeld el, ebben a korban, előkelő, gazdag familia leánya és még a kutyának se jutott eszébe, hogy felesé-

gül vegye!

— Azt ne mondd öregem! A legjobb partit csinálhatta volna, de ő mint önálló hölgy akar utazni és világot látni.

— Nálunk ezt másképpen hívják — jegyezte meg a szellemes Sándor.

— És kedvesen fordult a vendéghez:

— Gefällt Ihnen Budapest?

— Herrlich! Donau! Inse! Wellenbad!

Szorgalmasan elmondta az idegenforgalmi plakát minden nevezetességét.

— Igazán kedves nő, — szólt a negyedik ur, aki eddig hallgatott — de szerintem linkel. Az ő papája nem vasuti vezérigazgató és ő nem urileány. Nemzetközi kokottnak nézem. Ne haragudj Kálmán!

Kálmán vállat vont.

— Hallod? Mi közöm hozzá! Nem érdekel különben sem, hogy kicsoda, micsoda, de a modora után kifogástalan urinő.

Ancy közbeszólt németül:

— Ne beszéljenek folyton magyarul. Mindig azt hiszem, hogy ilyenkor megbeszéljük a kártyákat. Kálmán hunyorított egyet:

— Entschuldigen Sie, das muss ich ungarisch sagen: Halljátok a kis naivát. Még ő beszél, aki folyton belepislog a lapokba, mint egy sipista...

— És mosolygott a hölgy felé. Ancy visszanevelt a villogó fogorával.

— Szép foga van, az bizonyos, — folytatta a férfi. — És szép haj! Csak egy északi nőnek van ilyen dus szőke hajkoronája... Mint a juniusi buzakalász!

Sándor legyintett:

— Te marha! Hiszen ez festett haj. Ő az az ugynevezett szőkehajú barna kislány!

Ancy most már nem bírta tovább. Mindenre büszke volt, de legbüszkébb a szőke hajára. Összeszeapta a kártyát és hamisítatlan Eötvös-uccai kiejtéssel odakiáltotta a társaságnak:

— Pukkadjatok meg, csirkefogók!

CORSO: 11 $\frac{1}{2}$, 8 mérs. helyárak
5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
A VILAG LEGSZEBB FILMJE

Telefon: 5-65

ÖR V É N Y

New-York 18 hétig, London 20 hétig, Páris 36 hétig Wien, Bucuresti és Budapest heteken át játszotta óriási sikerrel!

Elegáns akar lenni? Divatszövetet kell venni!

Minőségben, árban **SCHUTZ** Posztóáruház vezet 1441

ARAD, Str. Eminescu 2., a Palace kávéházzal szemben. — Telefon; 516.

Willer József dr. képviselő beszéde a cenzuráról

Az anyanyelv jogainak védelmében szólalt fel a
magyarpárti képviselő a Kamarában

Bucuresti-ből jelentik: A parlament érdekes vitái során Willer József dr. képviselő mondotta el a Magyar Pártnak az ostromállapot meghosszabbítása alkalmával elmondható kívánságait. Ugy a szenátusban, mint a kamarában mindegyre lázas szenvedélyességbe fejlődik a vita. Goga például bejelentette, hogy egyenruhában fognak megjelenni pártjának képviselői az üléseken, de Sassu igazságügy-miniszter nyomban erélyes szavakban adta meg a választ. A kisebbségekkel szembeni elfogultságra jellemző az a szenátusi vita, amivel a kisipari hitelintézet törvényjavaslatának a tárgyalását megélénkítették. Iorga ezuttal még Czuzan is túltett a fajvédelmi magatartás őszinteségében, de a miniszteri nyilatkozat felvilágosít arról, hogyan képzelik a városok jövőjének az átalakítását.

A képviselőház — mint ismeretes — csütörtök éjjeli ülésén megszavazta az ostromállapot meghosszabbításáról szóló törvényjavaslatot. A vitában a Magyar Párt részéről Willer József dr. szólalt fel és többek között a következőket mondotta:

— Szerintünk a cenzurát kizárólag az állam és a társadalom belső rendjére veszélyes gondolatok terjesztésének megakadályozására szabadna felhasználni. Nagy fájdalom azonban azt látnunk, hogy a cenzura ott is működik, ahol a rendet és a nyugalmat semmiféle veszély nem fenyegeti és olyan szempontokat szolgál, amelyek nem tekinthetők az állam magasabb érdekeivel összeegyeztethetőnek. Így bizonyításra nem szorul az az igazság, hogy a hatóságok magatartásának leghatékonyabb ellenőre a nyilvánosság és leghivatottabb bírója a közvélemény.

— Amikor tehát a cenzura a polgárok köréből származó jogos panaszokat elzárja a nyilvánosság elől, nem szolgálja az állam jól fel-

vánosság elől, nem szolgálja az állam jól fel-fogott érdekeit. Nem engedhet meg az sem, hogy a cenzura ráfeküdjék a kisebbségi nyelvekre és megtiltsa hírlapjaink régi nevének használatát is. E téren a legfájdalmasabb sérelmünk a földrajzi fogalmak anyanyelvünkön történő megnevezésének eltiltása, mert ezzel, mint már többször kifejtettük, érthetlenné,

FONTOS KÖZLÉS

ALLANDÓ TAVASZIKABÁT MODELLEK JELLEGU BEMUTATÓ

keretében üzletünkben módot nyújtunk mindenkinek, hogy a legjobbat a legolcsóbban vásárolja

FORTUNA

női konfekció Arad, Piața Avram Iancu I. — Consum és Inlesnirea tagok bevásárlási helye.

Három nap óta lángol a nyílt tengeren

egy amerikai utasszállító motoros hajó

Londonból jelentik: A „Silverlarch” nevű motoroshajó Newyorkból Philadelphia felé vezető tengeri úton kigyulladt. A hajó már három teljes napja ég és a legénység még mindig nem tudott urrá lenni a lángokon. A motoros kapitánya rádióon keresztül S. O. S. jeleket adott le.

Érdekes pereskedés két arad-i közintézmény között

A Semmitőszék 80.000 lei kártérítést ítélt meg az arad-i betegpénztártól
a munkakamara javára

Két arad-i közintézmény között folyó per jutott el végső állomásához. Mint emlékeztetés, az arad-i társadalombiztosító hivatalai évekkel ezelőtt a volt ipartestület épületében működtek. Amikor a társadalombiztosító ebből az épületből kiköltözött és megvásárolta a volt munkásotthont, az ipartestület vezetősége arra kérte a társadalombiztosítót, hogy fizes-

arra az álláspontra helyezkedett, hogy az ipartestületnek nem jár kártérítés és az ipartestület ekkor megindította a pert ellene.

A törvényszéki tárgyaláson a társadalombiztosító annak a nézetének adott kifejezést, hogy az arad-i ipartestület tulajdonképpen nem is perelhet, mert nincs jogi személyisége, illetve ez a jogi személyisége nincs az arad-i törvényszéken bejegyezve. A törvényszék azonban ítéletében a társadalombiztosítót 80 ezer lei kártérítésre kötelezte. Az ítéletet a társadalombiztosító megfellebbezte. Időközben az ipartestület megszűnt és jogutódja, a munkakamara erővel ajánlott fel a társadalombiztosítónak, amely azonban azt nem fogadta el. Végső fokon a napokban foglalkozott az ügygel a Semmitőszék, amely az arad-i törvényszék ítéletét hagyta jóvá és megítélte a 80 ezer lei kártérítés fizetését az arad-i munkakamara javára.

Akció indult a református teológusok tanulmányainak támogatására

A romániai reformátusságnak egyetlen lelkészképzőintézet áll rendelkezésére Cluj-on. Ezen a főiskolán tanulnak az oradea-i református egyházkerület teológusai is, mindössze huszan, miután évenként a főiskolán csak öt ifjunak adnak helyet. Ezek a teológusok a legszegényebb szülők gyermekei, akik nem képesek fedezni fiaik főiskolai oktatásának költségeit. Maga az intézet sem rendelkezik alapokkal és az egyházkerületnek sincsenek alapítványai. Ennek következtében a teológus ifjuság a legnagyobb nélkülözések között él, úgy hogy sokan abba a helyzetbe kerültek, hogy tanulmányaikat sem képesek befejezni.

Ebben a kétségbeejtő helyzetben az egyházkerület elhatározta, hogy a cluj-i főiskolai tanulók felsegélyezésére a nagyobb gyülekezetekben vallásos ünnepélyeket rendez és ezeknek az ünnepélyeknek a persepénzből fogja támogatni a teológusokat. E célból a timisoara-i református egyházközség megkereste az arad-i református egyházközség vezetőségét, hogy közös előadók bevonásával rendezék meg ezeket a vallásos ünnepélyeket. Az arad-i református egyházközség vezetősége még nem döntött, de minden remény megvan arra, hogy már április hónapban megrendezik az első ilyen vallásos ünnepélyt.



sen kártérítést a helyiségek használatáért azon a címen, hogy a helyiségek a hosszú használat alatt megrongálódtak. A társadalombiztosító

URANIA Tel.: 2-32. D. e. 11 30-kor és d. u. 3-kor mérs. helyárak 5, 7.15, 9.15

„Káin és Mábel”

Ötlet, izgalom, humor, revücsoda.

CLARK GABLE, Marion Davies.

Következik: REX, a vadló
a Preerik királya

Tavaszi felöltő újdonságok MUZSAY-nál, színházzal szemben¹³⁸⁴



PAAL JÓB RIORTSOROZATA:

ASZINPADTÓL

Ferenc József és Schratt Katalin regénye

A TRÓNIG

A legendák köde szétfoszlik

Ötvenhat esztendő volt Ferenc József, a trónralépése óta is elmúlt már kettő hián negyven esztendő, amikor Schratt Katalin először jelent meg bizalmasa ebédén a Burgban. Tizenkét év telt el az első unokája születése óta, Rudolf is öt éve házas már, Erzsébet legendás hajában nem ritka vendég a dér szürkése, hiszen a császárné jövőre ötven éves lesz. Schönbrunn és a Burg szalonjában unokák kergetik egymást, játszanak az ópapa színes plébászával, régesrégén vége a tavasznak, amely észrevétlenül jelenik meg az életünkben és eltűnik anélkül, hogy búcsút mondana.

(11) (Copyright by ARAD-I KÖZLÖNY and Jób Paál Utánnymás tilos.)

Lassanként elfogynak tőlem a jegyzetek és észre se veszem, hogy elérkeztem ahhoz az árkushoz, amelyeknek utolsó pontja után nem következnek többé sorokba szedett mondatok. Riportokba szorítottam Ferenc József és Schratt Katalin barátságának regényét és most, hogy végére értem a históriának, feleletet kell adnom arra a kérdésre, amelyre a feleletet a nyilvánosság már régen megformálta magának.

Amikor három évvel ezelőtt a Kärntnerring papírkereskedésében Bécsben megvettem az első vastag és piroskötésű noteszt, hogy ebbe gyűjtsem össze ennek a riportsorozatnak anyagához szolgáló jegyzeteimet, engem, a riportert is az a vágy tüzelt, hogy egy romantikus szerelem ismeretlen epizódjaihoz szedjem össze indiszkrétén az anyagot. Nem arra voltam kíváncsi, hogyan reggeliztek és mit reggeliztek Ferenc József meg Schratt Katalin a hietzingi villa pipázójában — ezt a problémát régen megfejtették már és ez az epizód mindössze egy mondatot érdemel meg riportregényemben —, engem nem a schönbrunni park szoborai és egyenesre nyírt bokrai érdekelték, nem is a császár ruganyos lépése és sarkantyúinak pengése, hanem a suttogás, amely szerelemtől volt forró egy sok-sok szerencsétlenségben megtört és lassankint aggyastánná vált öreg katonaszűkszavú ajkain. Szerelmes leveleket kerestem lázasan és kutattam tanuk után, akik kulcslyukai előtt leselkedtek bezárt ajtóknak, amelyek mögött — a bécsi nép esküt tesz erre ma is — a császár szeretett...

Egy évig utaztam mindenfelé, jártam Bécsben és Ischlben, a francia Rivierán és Karlsbad öreg házai között, meghallgattam légijót az anekdotáknak, amelyek bizonyosan ugyanebben a variációban éltek egy tucatnyi király udvara körül, beszéltem az emberek tucatjaival, olyanokkal, akik mindennap látták a császárt és emlékeznek katonás beszédének minden szavára. Felkutatam a nőket, akik Schratt házában éltek és Schratt bizalmát bírták, megismerkedtem a hietzingi temetőben nyugvó férj családjának tagjaival, akiket igazán nem lehet azzal vádolni, hogy rajonganak a színésznőért, aki tragédiává változtatta ítebei Kiss Miklós verőfényesnek indult életét és — be kell vallanom, az adatgyűjtéssel eltelt első esztendő végén csalódtam és talán egy kicsit lehangolva vallottam be magamnak, hogy e két ember hosszú ideig tartó barátságából nem találtam semmi olyan nyomra, amely kielégítően a riporter indiszkrét érdeklődését a forró szerelmet illetően.

Egy magasállású, egykor jelentős szerepet betöltött urnak, megmondom a nevét is: a monarchia utolsó kabinetirodai főnökének, Polzer-Hoditz Ar-

tur grófnak badeni villájában, ahol vadásztropeái és vaskazettákba zárt emlékei között írja IV. Károly bizalmasa érdekesnél-érdekesebb memoárjait, téteovázva, bizonytalanul mondom az azon a délutánon, amikor a munkámhoz anyagot és adatokat kértem tőle:

— Én azt hiszem, valahogyan úgy látom, nem tudom miért, de az az érzésem, hogy Ferenc József és Schratt Katalin barátságából hiányzott a szerelem.

Az öreg kegyelmes ur rámnézett kék szemével és csodálkozva mondta:

— Maga erre csak most jött rá? ... Mi ezt régen tudjuk... Schratt Katalin nem a barátnője, hanem a barátja volt a császárnak...

Abban a sok-sok szobában, a Gloriettegasseban, a Kärntnerringen, Ischlben, Gödöllőn, Pesten a Bristol-szállóban, a Burgban és Schönbrunnban, a királyi várban Budán, a Wolfgangsee mellett, — ahol Schratt Katalin és Ferenc József annyi sok kedves és bizalmas órát töltöttek el 1885-től

Aki éveken át tanuja volt a „bizalmas együttléteknak“

Az egyik társalkodónő, akivel órákat töltöttem el Hietzing meghiűt kávéházaiban és aki többször tette meg velem az utat a Maximgasse zöld kapujától a schönbrunni palota márványlépcsőjéig és a Gloriettegasse felé, kezeit a kávéház márványasztala felett összekulcsolva mondogta szószerint nekem:

— Nyolc évig éltem Schratt Katalin mellett és hetenkint egyszer most is meg kell jelennem házána, ősszel és tavasszal Hietzingben, télen a palo-

Hull a haja? Korpás a fejbőre?

Használjon

Lidó kénes Shampoont

az gyógyítja!

1292

Minden gyógyszerárban és drogeriában kapható.

Fodrásznál ezt követelje!

tában. Nyolc évig éltem mellette, nyolc éven át láttam a császárt, sokszor beszéltem is vele, igaz: mindig csak egy pár szót, de nyolc éven át Schratt Katalin életének ugyszólván minden percét magam előtt látom. Amikor a házba kerültem, szentül meg voltam győződve én is, hogy Schratt Katalin Madame La Valiere, vagy Pompadour szerepét tölti be a Habsburgok palotájában Ferenc József oldala mellett. Azután látnom kellett: minden reggel megjelent a hietzingi villában a császár, leültek ketten a szaleitiben, vagy ha hűvösebb volt az idő, a pipázóban, a szoba ajtaját nyolc évi ottartózkodásom alatt nem csukták be egyszer sem és mi, a személyzet, a szomszédos szobában reggeliztünk és a nyitott ajtón keresztül akaratlanul is — pedig akartuk — kihallottuk a benlívők beszédének minden szavát. Azzal tisztában kell lenni mindenkinek, hogy ha barátnőjével bizalmas együttléteben kíván lenni egy birodalom ura, akkor nem kell bezárni kulcsra az ajtót, mint teszi ezt a férjét

ULTRAMODERN GYAPJU-SZÖVETEK

SIMA „FANTASIE“ ÉS SPORTHOZ

ASORTIMENT KOSZTÜMÖK TAVASZI KABÁTOK TROIS-QUARTS-OK részére

RENDKIVÜLI VÁLASZTÉK

Kizárólagos dessinek Legfinomabb minőségek

GALLIA,

TIMISOARA,

BD. FERDINAND No. 7.

(PALACE)

1916-ig, nincsen más butordarab: csak kemény-támlájú szék, törékeny, keskeny fotó, kerekre szabott asztal, üveges vitrin és állvány...

megcsaló polgárosszony a garniszálló függönnyel besötétített szobájában. Elég, ha becsukják az ajtó szárnyát és ez esetben még csak parancsot se kell adni a személyzetnek, amely parancs nélkül is tudja, hogy kötelessége: a feltűnés nélküli diszkrét viselkedés. Se én, se a személyzetnek egyetlen tagja nem láttuk soha Schratt Katalint és Ferenc Józsefet csukott ajtó mellett olyan együttléteben, amely szerelmes emberek óhajta vágnak. Bizalmas beszélgetésük mondatai a schönbrunni parkban és Ischlben óta közben hangzottak el, a szobákban eltöltött időt, akár Schratt Katalin lakásán, akár a király palotáiban, nem használták fel másra, mint étkezésre...

Ha Ferenc József és Schratt Katalin barátságának megfigyelői közül egyetlenegyre is akadtam volna, aki tanuja volt bizalmas, szerelmes együtt-

8 hold prima szántóföld 1 telek a Cetate Veche igen jó helyén

oladó.

Érdeklődni: Strada Gojdu No. 11. 1383

leteknek, vagy látta, vagy sejtette volna a színésznő vállára hajolni a császár fejét, akkor — nem ezzel a fejezettel fejezem be a kettejük életének regényéről írt riportjaim sorozatát.

Ez az utolsó fejezet nem „happy end.“ Azok számára, akik szerelembe fogant nászból születtek, talán érthetően is.

(Vége.)

CENTRAL d. e. 11 1/2, d. u. 8 (més.), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Telefon: 2-85.

Az ördög bábuja

Lionel Barrymore

Maureen O'Sullivan

Hétfőtől a
Selectben

FREDRIC MARCH CHARLES LAUGHTON
ROCHELLE HUDSON
VICTOR HUGO halhatatlan remekművében:
„A NYOMORULTAK“

Hétfőtől a
Selectben

SELECT: d. e. 11 1/2, d. u. 3 (més.), 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor

Telefon: 2-84.

MAGNOLIA

Irene Dunne, Allan Jones, Paul Robeson

Világszerte őszinte részvétet

keltett Hubay Jenő tragikus halála

Budapestről jelentik: A Margit-rakparton levő Hubay-palotába pénteken este érkezett meg a nagy művész és zeneköltő holtteste. A koporsót a palota földszinti ebédlőtermében ravatalozták fel. A család kívánságára vasárnapig a koporsó ottmarad, azután átszállítják az Operaházba, hogy tanítványai, hívei és tisztelői utoljára felkereshessék. Innen kedden délelőtt temetik el a Kerepesi-temetőben levő családi sírboltba.

Hubay Jenő halála az egész országban nagy részvétet keltett. Az özvegyhez egymásután érkeznek a részvéttáviratok nemcsak a belföldről, hanem messzi országokból is. Szombaton délelőtt telefoncsengetés verte fel a Hubay-palota csendjét. Hubay egyik fia ment a telefonhoz és fivére, Hubay Andor jelentkezett Losoncról. Közölte, hogy a rádióból tudta meg apja halálának hírért. Horthy Miklós kormányzó és Darányi Kálmán magyar kormányelnök megleghangu részvéttáviratot intéztek az özvegyhez.

Hubay Jenő az utóbbi napokban Brüsszelbe készült, mert Erzsébet belga anyakirályné meghívta, hogy egy hegedűverseny zsűrijében vegyen részt. Ez az ut nagyon izgatta az agg művészt, mert karrierje Brüsszelből indult ki és amióta onnan elhívták, azóta nem kereste fel a belga fővárost. Többeknek mondotta is: Nem kis dolog ilyen hosszú idő után most oda vissza mennem! Az agg mester most jóval nagyobb utra indult.



Csak az ősszel kerül a parlament elé a 75 százalékról szóló törvény

Komoly nézeteltérések a nemzeti munkavédelmi törvény módosítása körül — A törvény-szövegező bizottságban nem tartják alkalmasnak a nemzetiségi arányszám kötelezőve tételét

București-ből jelentik: A kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen Tătărescu miniszterelnök elnökölt. A folyó ügyeken kívül elhatározták, melyik törvényjavaslatokat terjesztik be a törvényhozás házába.

Mint a Rador jelenti, a költségvetés, a pénzügyi javaslat, közmunka, a bírói szervezet, valamint a főiskolai oktatásról szóló törvény kerül még ebben az ülészakban a törvényhozás elé, valamint az a törvény, amelyben az ostromállapot különleges intézkedését fektetik le.

A román elem támogatásáról szóló törvénytervezet, amelyben arról lesz szó, hogy a magánvállalatok tisztviselőinek és munkásaiknak 75 százalékát szüktett románokkal kell hogy betöltsék, ezek szerint csak az ősz ülésen kerül tárgyalásra.

A nemzeti munkavédelem törvénytervezete elkészült. A Dimineața megállapítja, hogy a tervezetnek a vállalatoknál alkalmazandó román személyzet hányadára, valamint az alkalmazás kötelező voltára vonatkozó előírásai nem véglegesek, mert ezek tekintetében ko-

moly nézeteltérések vannak nemcsak a liberális pártban, hanem magában a törvényszövegező bizottságban is. Egyesek szerint a román személyzet hányada a vállalatok jelentősége és az illető vidék néprajzi jellege szerint változik, 50 és 75 százalék között; mások viszont azt követelik, hogy ez a hányad egyöntetűen 75 százalék legyen mindenütt. Még ennél a kérdésnél is nagyobb vitára adott okot a román nemzeti-ségű személyzet alkalmazásának kötelezővé tétele. Miután vizsgálat tárgyává tették ezt a kérdést az alkotmányosság, a nemzetközi szerződések és a várható következmények figyelembevételével, sokan nem látták opportunusnak ezt az intézkedést, úgyhogy most más formát keresnek.

A Dimineața szerint a törvényszövegező bizottság egyik jelentős tagja úgy nyilatkozott, hogy a törvényben nem lesz szó sem vérszerintiségről, sem román népi eredetű elemekről. Egyelőre nem lehet tudni, milyen végső szövegezés mellett állapodnak meg. Bármint lesz is, a törvény lehetőséget fog nyújtani a végrehajtó hatalomnak, hogy fogantatosítson intézkedéseket a román személyzetnek a magánvállalatoknál való felkarolását illetően.

A magántisztviselők tiltakoznak a származási megkülönböztetés ellen

A Magántisztviselők Országos Szövetsége George Georgescu elnök és Corneliu Bragadireanu főtitkár vezetésével küldöttséget mentesített Nistor munkaügyi miniszterhez és a nemzeti munka védelmével kapcsolatos törvény módosítása ügyében memorandumot nyújtott át. Az emlékiratban a szervezet tiltakozik az ellen, hogy egy ilyen fontos törvényt nem a leghivatottabb szerv: a munkaügyi minisztérium dolgozott ki és tiltakozik az ellen, hogy a törvénytervezet román állampolgárok között faji és felekezeti alapon tesz megkülönböztetéseket.

Ez alkotmányellenes, mert minden román állampolgárnak az alkotmány és a fennálló törvények értelmében egyenlő joga van a munkához. Hangoztatja az emlékirat, hogy a szervezet a leghatározottabb ellenállást fejt ki minden olyan kísérlet ellen, amely állampolgárok között faji és felekezeti alapon tesz megkülönböztetéseket és kéri a munkaügyi minisztert, hasson oda, hogy ez a tervezet ne emelkedjék törvényerőre.

Nistor miniszter válaszában kijelentette,

hogy a kérdés még nincs elintézve, a javaslat még csupán tervezet formájában van meg és azt úgy az alkotmánnyal, mint a törvényekkel egybehangzóvá teszik.

A Magyar Párt emlékiratot nyújtott át a miniszterelnöknek és a külügyminiszternek

Ugyancsak ebben az ügyben a Magyar Párt emlékiratot nyújtott be a miniszterelnök-höz és a külügyminiszterhez. A miniszterelnöknél a párt küldöttsége külön is tisztelegni fog, hogy előszóval is kifejtse a párt aggályait a készülő törvényjavaslattal szemben.

Pop Valer dr. ipari és kereskedelmi miniszter pénteken délelőtt a központi zsidó tanács küldöttségét fogadta, amelyet Fildermann dr., az ismert fővárosi ügyvéd vezetett. A küldöttség memorandumot nyújtott át a miniszternek, aki megígérte, hogy behatóan tanulmányozni fogja az emlékiratban foglalt észrevételeket, egyben újabb kihallgatást tűzött ki hétfőre.

A lap értesülését látszik alátámasztani az

a körülmény is, hogy a pénteken délelőtt tartott minisztertanácsban a beterjesztendő törvényjavaslatok sorrendjének megállapítása alkalmával a nemzeti munkavédelmi törvényt módosító javaslatot nem vették be a sürgős jellegű törvényjavaslatok közé.

Küldöttség

Iamandi kultuszminiszternél

Dr. Fildermann és Benvenisti, a zsidóság érdekképviselőinek két megbízottja szombaton felkereste Iamandi vallásügyi minisztert, akinek átadták az emlékiratot, amelyet már Pop Valer kereskedelmi és ipariügyi miniszternek is átadtak. Az emlékirat a nemzeti munka védelméről szóló törvény módosításával foglalkozik, tekintettel az etnikai származás fogalmára. Hasonlóképpen előterjesztéssel éltek a kiküldöttek a vallásügyi tárca által folyósított államsegélyek ügyében is, amennyiben szövegtették, hogy az elmúlt esztendőben az államsegélyek összege 350 millió lei volt, amiből mindössze 1 milliót fordítottak a zsidóság céljaira.

Érdekes nyilatkozatok

az etnikai arányosításról

A „Tempo” című fővárosi ujság egyébként körkérdezt intézett az etnikai arányosításról. Presan marsall a következőket mondotta: „Ha kizárólag katonai kérdésről lenne szó, örömmel válaszolnék”. Hossu görög katolikus püspök válasza így hangzik: „Az én helyzetemben, mit mondhatok? Nekem a megértést kell szolgálnom...” Cihoski tábornok, volt hadügyminiszter így válaszolt: „Mi, jogszerűtlen szenátor tábornokok, nem nagyon nyilatkozunk ilyen kérdésekről, amelyeknek politikai jellege van. Véleményem mégis az, hogy minden becsületes embernek meg kell hagynunk a munka lehetőségét”. Willer magyar párti képviselő, a Magyar Párt főtitkára szintén elmondotta véleményét: „Az etnikai származást csak igen kevésszámú embernél lehet bebizonyítani. Éppen azoknál, akik leginkább dicsekszenek vérségi eredetükkel, a poroszoknál az a helyzet, hogy mintegy 50 százalékban szláv eredetűek, mégis ők képviselik a német jelleget”. Hangsúlyozta a magyar képviselő azt is, hogy a név sem lehet irányadó és fel-említette, hogy például ő maga is német neve ellenére román állampolgár és a magyarságot képviseli a törvényhozásban.

Pop Valer kereskedelmi és ipariügyi miniszter kitérő választ adott, amikor a következőket mondotta:

— Én csak akkor nyilatkozom, ha a kormány és a párt, amelynek tagja vagyok, véleményét nyilvánít a tervezett törvényről. Mindaddig nem nyilatkozom, mindössze a bizonyító és tájékoztató anyagot gyűjtöm.

Tavaszi cipő-ujdonságaink nagy választékban

Apponyi Testvérek, Arad, városházával szemben
Consum és Inlesnirea tag.

1440

Március 20-án nyitják meg a bezárt főiskolákat

Törlik az „ősdiákokat” az egyetemek anyakönyveiből — Újjászervezik a diákotthonokat

Bucuresti-ből jelentik: A diákotthonok és étkezdék újjászervezése révén ezen intézmények vezetését egy egyetemi tanár kezébe helyezik az egyetemi szenátus felügyelése mellett. Semmilyen körülmények között nem engedélyezik, hogy a diákotthonokat és étkezdéket tanuló-bizottság vezesse.

Az újjászervezést március 20-ig befejezik és erre az időpontra megtörténik azon diákok nevének az anyakönyvből való törlése, akik a törvény értelmében előírt időn belül nem vették el vizsgáikat. Ugyancsak erre az időpontra életbelép az új főiskolai oktatásról szóló törvény és a főiskolákat is megnyitják.

Színház - Művészet

*

Ma este tartja egyellen hangversenyét Ungár Imre Arad-on

Ma estére újra felgyulnak a Palatul Cultural ragyogó csillárjai, újra előkelő közönség tölti meg a hatalmas dísztermet, hogy a világhírű zongoraművész, Ungár Imre egyetlen estét betöltő hangversenyén az ideai hangversenyszalon egyik legkiemelkedőbb élményének részesei lehessenek. A világtalan művész Arad-on tartja utolsó állomását romániai hangversenykörútjának. Bucuresti előkelő közönségét egy csapásra meghódította ragyogó játékaival — két estén töltötte meg az óriási befogadóképességű Atheneul Român hangversenytérmet — pénteken pedig a szomszédos banati metropolis, Timisoara műértő közönsége gyönyörködött Ungár Imre művészetében. A timisoara-i koncert befejezése után Ungár Imre rádiókon keresztül végighallgatta a varsói nemzetközi Chopin-zongoraverseny záróhangversenyét, majd az eredmények kihirdetését. Ott esztendővel ezelőtt Ungár Imre a lengyel fővárosban várta az eredmény kihirdetését és akkor érte életének legnagyobb kitüntetését, hogy 52 versenyző közül neki ítélte oda a pálmát a pártatlan bíráló bizottság. Azóta bejárta jóformán egész Európát és a Közelkeletet (jövőre Amerikát látogatja meg) és mindenütt a legnagyobb sikert érte el, amit csak zongoraművész elérhetett. Ma esti műsorán főleg Chopin-szerzeményekkel lép a közönség elé, amellyel azonban fát teret jutott Beethoven, Mozart és Bach örökségét megelőldiának is.

Tekintettel az országos vásárra, az üzletek

ma nyitva vannak és azért a ma esti hangversenyre még a mai nap folyamán Sándor Ferenc könyvkereskedésben lehet az előjegyzett jegyeket kiváltani, illetve még néhány jegyet kapni. Az esti pénztárt a Palatul Cultural-ban fél 8-kor nyitják meg, a hangverseny pedig pontosan 9 órakor kezdődik. Még néhány jegy kapható 150-től 20 leig terjedő áron Sándor Ferenc könyvkereskedésében, vagy este fél 8-tól a Palatul Cultural pénztáránál.

Vasárnapi előadások a színházban

Három ragyogó sláger uralja a színház mai, vasárnapi műsorát. Délután 3 órai kezdettel mérsékelt helyárak mellett kerül színre a nemrég bemutatott hallatlanul kacagató, pompás vigoperett, az „Eso után köpenyeg.” A francia bohózatok határainál járó, pattogó zenéjű táncos operett főszerepeit Trillap Ilonka, Hegyessy Magda, Berecz Manci, továbbá Horváth László, Szendrey Misi és Lukács Ede játsszák. Kivülök a társulat legjobb erői viszik sikerre szereplésükkel az „Eso után köpenyeg” című frappáns vigoperettet, amely most kerül első ízben mérsékelt helyárak mellett előadásra.

Délután 6 órakor a társulat prózai együttese játsza másodszor a héten bemutatott nagysikerű vigjátékot. A „Dr. Kerekes Mária” és a „Tisztességes asszony” egy előadás keretében kerül színre, a két darab között pedig Gábor Mara énekel el két műdalt és Pető Sándor, továbbá a Paulik Irén — Wiesner József-táncpáros ad elő egy-egy káprázatos táncszámot. A „Dr. Kerekes Mária” címszerepében Paál Magda felejthetetlen alakítást nyújtott és ennek a szellemes darabnak sikeréhez nagyban hozzájárultak a többi főszereplők is, ugyancsak Horváth, Lukács, Kozma, Tarnai, Szendrey, Kun és Derecskey, nemkevesebb hatásos epizódfigurát személyesít meg Lázár Hilda. A délután 6 órai előadás rendes helyárak mellett kerül színre.

Este pontosan 9 órakor kerül színre harmadszor a hét operett-sláger, az „Urileány szobát keres” című kacagató táncos-operett, amelynek címszerepét Gábor Mara, a társulat szubrett-prímadonnája játssza, a tőle megszokott pompás művészetével. Az amugy is finom zenéjű operett színvonalát emeli Csányi Mátyás II. felvonásbeli dalbetéte, amelyet Gábor Mara számára írt. A szenzációs operett többi szerepei is elsőrendű kezekben vannak. Varga Hus, Berecz Manci, Lázár Hilda, Horváth, Szendrey, Kozma, Tarnay, Jávör, Derecskey és Kun mindannyian tehetségük és tudásuk legjavát adják szerepeikbe.

HETI MŰSOR:

Vasárnap délután 3 órakor: Eso után köpenyeg. Vigoperett-ujdonság, mérsékelt helyárakkal.
Délután 6 órakor: Dr. Kerekes Mária és a Tisztességes asszony. Vigjáték-ujdonság, másodszor.

Este 9 órakor: Urileány szobát keres. Operett-ujdonság, harmadszor, a címszerepben Gábor Marával.

* Dálnoki Nagy Lajos emlékezete a Kölesey-Egyesületben. A Kölesey-Egyesület választmány március 19-én délután 6 órakor egyetemi helyiségében, a Kulturpalotában összegyűl, hogy kegyeletesen megemlékezzék elhunyt örökös tiszteletbeli elnökéről, Dálnoki Nagy Lajos íróról. Ezen a választmányi ülésen fog az ügyvezető elnökség beszámolni az egyesület téli közmunkáiról, a társelnököket és a választmány tagjait ezennel a sajtó útján hívja meg a március 19-i tanácskozásra az ügyvezető elnökség.

* „JÖJJÖN ELSEJÉN” olcsó helyárak mellett kerül színre hétfőn este a színházban. Ez a kacagató, néhol azonban a könnyekig megható, szellemes vigjáték volt az elmúlt hét legnagyobb premiersikere, amelyben Hegyessy Magda és Kozma Hugó a két főszerepben felejthetetlen alakítást nyújtottak. Méltóan illeszkedett a keretbe a társulat többi erőssége is. Bálint Anna, Paál Magda, Horváth László, Jávör Alfréd, Derecskey és Kun pompás alakításukkal. A „Jöjjön elsején” című vigjátékot meg kell nézni mindenkinek, akinek valaha adóssal, vagy inkasszánnal dolga volt, mert ilyen élethűen és szellemesen egyetlen színdarabban sem domborították ki ennek a két ősellenségnek a viszonyát.

ARAD-IAK szállodája PESTEN

a METROPOLE

Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes modern szoba. — Nagy kávéház — Az áteremben esténként CSOKA FERI és lempös cigányai; a télikertben d. u. és este VIRÁNY újszerű jazz-zene-kara élén NAGY MARIA énekel. Tánc. Patinásbíró kiváló konyha. Valódi ardeali! Flekken különlegességek.

Lapunk olvasóinak lemeréselt szoba és penzióárak.

* TABERY GÉZA, az ardeali magyar írógárda egyik kimagasló mestere vendégszerepel két estén át a jövő héten Arad-on, amikor is a színtársulat Bródy Sándor emlékeztetének áldoz és parádés előadás keretében hozza ki Bródy egyik legnagyobb sikerű aratótt darabját, „A tanítónő”-t. Az ünnepi disztribúciós előtt Tabery Géza méltatja Bródy Sándort, majd szétnyílik a függöny és felhangzanak a világot jelentő deszkákön Bródy gyönyörű dialógusai és jelenetei. „A tanítónő” két estén van műsorra tűzve, szerdán és csütörtökön. A parádés előadásban a címszerepet Bálint Anna, a társulat kiváló és tehetséges fiatal hősnője alakítja, mellette a színház legjobbjai viszik sikerre az előadást.

Vásároljon

L. KATONA

fűszer, csomago- és déli-gyümölcs szaküzletében, hol friss, prima árut olcsón vehet
Arad, Strada Alexandri No. 1.
Örmöcsön patika mellett. 1410

Üzletáthelyezés miatt

olcsón vásárolhat tavaszi szövet-ujdonságokat, felöltőket, trencskókat és öltöny-anyagokat a legnagyobb választékban.

Posta varia

VAJDA BÉLA

Posztóáruház

Arad, Eminescu-u. 15. „MERCUR” könyveskőre is!

VASÁRNAPI PROGRAMM: SÖRÖZÉS AZUGAI MÁRCIUSI SÖRREL

Minden elsőrendű sörcsarnok és üzlet ezt a sört tartja
Képviselő: ALEXANDRU REUSZ, Arad, Bd.Reg.Ferdinand 33

H I R E K

Vigyázat!!

Szervezkednek az anyósok!

Amerikában — hol is lehetne másutt? — megalkult az anyósok önvédelmi szervezete, azzal a nemes és mindenképpen jogos célzattal, hogy a szegény, önhibájukon kívül anyóssá lett tiszteltreméltó személyeket a Vő című zsarnokok elnyomása ellen megoltalmazza.

A közgyűlés legelső sorban az úgynevezett anyósviccek megreformálását tűzte ki céljául. Elrettentő példának a következő viccet dolgozták át:

— Miért van gyászruhában, miért olyan szomorú Mr. Black?

— Sürgőnyt kaptam, hogy a déli gyorsvonattal érkezik az anyósom. És a vonatot szerencsétlenség érte.

— Talán csak nem érte baj az anyósát?

— Éppen ez az. Lekéste a vonatot és holnap érkezik.

Egyik tag azt javasolta, hogy a viccben a vő örüljön és nagyot mulasson az anyós megszabadulására, de az elnöknő elvetette az indítványt:

— Még csak az kellene, hogy egy vő mulatni merjen, akármilyen címen is — kiáltotta vészes hangon.

Egy javaslat úgy szólt, hogy az anyós legyen gyászruhában, azért, mert a veje sürgőnyözött, hogy jön, de kiderült, hogy lekéste a szerencsétlenül járt vonatot. Végtül hosszas vita után egyhangú lelkesedéssel a következő változatot fogadták el:

— Miért van rózsaszínben, minek örül Mrs. White?

— A vőn elakart menekülni előlem, de a vonat kisiklott és szörnyethalt a gazember.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCUREȘTI jelentése. Változó felhőzet, déli és délnyugati szél várható. A hőmérséklet emelkedik. Keleten eső, amely átterjed az egész országra. Tegnap a fővárosban 18 fok meleg volt.

— Május végén ül össze a Népszövetség rendkívüli közgyűlése. Genfből jelentik: A Népszövetség főtitkári hivatala a rendkívüli közgyűlés összehívására május 26-át javasolta. A rendkívüli közgyűlés tárgya Egyiptomnak a Népszövetségbe való felvétele. A népszövetségi tanács rendes ülészaka május 24-én kezdődik.

— Államtanácsot tartott a francia kormány. Párisból jelentik: Lebrun köztársasági elnök vezetésével ma államtanácsot tartott a francia kormány. Ezen Delbos külügyminiszter beszámolt a nyugati egyezmény ügyében előterjesztett angol jegyzékre adott német válaszról, majd felvilágosításokkal szolgált a londoni semlegességi bizottság ellenőrzési tervéről.

— Államosítják a francia Schneider—Creusot-egyvergyárat. Párisból jelentik: (Rador). A „Populaire” jelentése szerint a kormány elhatározta a Schneider—Creusot-egyvergyár államosítását. Az erre vonatkozó rendelet már meg is jelent a tegnapi hivatalos lapban.

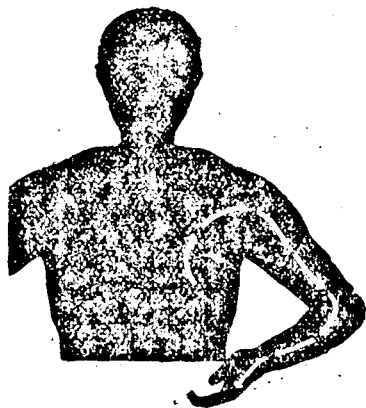
— Állandóan javul Bratu rektor állapota. București-ből jelentik: Bratu egyetemi rektor állapota állandóan javul. A hatóságok pénteken teljesítették a kilünő egyetemi tanár egyik fiának kérelmét, amelyet fegyvertartási engedély kiadása érdekében terjesztett elő. A kérelemnek megfelelően a rektor fia fegyvertartásra jogosult.

— Felrobbant a földalatti vízvezeték Budapestben. Budapestről jelentik: Szombaton délután a vetkezében felrobbant a földalatti vízvezeték fővetkezében felrobbant a földalatti vízvezeték főnyomó csöve. A robbanás ereje felszakította az uttestet és hatalmas vízárdat tört elő úgy, hogy rövidesen egy méter magasságot ért el a víz és kompolygott a környező utcák felé. A vízművektől egész csapat munkást rendelték ki és ezek csak órák múlva tudták a rengeteg vizet levezetni. Ez alatt a kocsiforgalom is szünetelt. Különösen az utcákban okozott nagy kárt a beáramló víz.

— Átépitik a „Hindenburg” órlásleghajót. Berlimből jelentik: A „Hindenburg” órlásleghajó átépítését már befejezték és az átalakítás után a „Hindenburg” 62 utast tud felvenni. A délamerikai légiforgalmat március 16-án fogják megnyitni és miután a „Hindenburg” visszatér Délamerikából, májusban elindul első északamerikai útjára.

A szívfájdalmak,

amelyek a bal kezébe is lehúzódnak, az angina pectorisnak jellegzetes tünetei, az érlelmeszesedés kétségbevonhatatlan jelenségei. A fájdalmak elviselhetetlenek és lélekzétvételénél folyton erősödnek.



Az egyedüli gyógyszer, amely érlelmeszesedés ellen a legjobb gyógyító hatással van, a Dr. Mladejowsky tanár-féle SKLEROLSYRUP.

Rögtön a kura megkezdésekor 5 üveg elfogyasztása után enyhülnek az angina fájdalmak és a kura végével a tünetek egész sora megszűnik, mint fülzugás, szédülés, álmatlanság, gyomorzarok, stb.

A Prof. Mladejowsky-féle Sklerolsyrupnak — hála összetételének — csodás hatása van, miután feloldja az erekben a savakat, eltávolítja azokat, miáltal visszaadja a véredényeknek kellő rugalmasságukat, amely a jó vérkeringéshez szükséges.

Amint látható, a Sklerolsyrup az érlelmeszesedés főokát küszöböli ki.

Cukorbetegség „D” jelzésű Sklerolsyrupot vegyenek, amely cukor nélkül készül.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

— Internálták Kémery-Nagy Imrét. Budapestről jelentik: A rendőrfőkapitányság bizonytalan időre internálta Kémery-Nagy Imrét, aki — mint ismeretes — néhány nappal ezelőtt támadást intézett az Esti Kurir szerkesztőségében Ignótus

A nátha nem ártalmatlan



— „Olyan náthám van, hogy nem látok!”

— „Dörzsölje be fejét Carmol-lal*) és kösse be egy kendővel. Holnapig nem lesz semmi baja.”

*) Carmol a legjobb bedorzsolószert megkülönböztetés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ara üvegenként 22 — lei. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban

Pál hírlapiról ellen. A rendőri intézkedést a főkapitányság azzal indokolta, hogy Kémery ellen magánlakásértés címén bünvádi eljárás folyik és ezenkívül már 5 ízben ítélték el jogerősen uccai tüntetések megszervezéséért.

FERNET-VINIGGI

a legjobb aperitív

— AZ ÉV VÉGÉN TARTJÁK MEG AZ ÚJ VÁLASZTÁSOKAT. București-ből jelentik: Az „Adeverul közlése szerint a miniszterelnökségen a többségi képviselők tiszteletére adott teán Tătarescu kormányelnök egy képviselőcsoport előtt kijelentette, hogy a törvényhozást csak ősszel oszlatják fel, úgy, hogy választásokra csak az év vége felé kerülhet sor. A törvényhozás vasárnap kétszer ülésezik, mert a kormány holnap estig meg akarja szavaztatni a költségvetést. Igaz ugyan, hogy királyi kézirat március 27-ig hosszabbították meg a jelenlegi ülészakot, mégis a kormány minden igyekezetével azon van, hogy legkésőbb 22—23-ra berekessze a törvényhozás ülését.

Az anyák tízparancsolata

Egy francia hetilap, a „Choc” közli az anyák következő tízparancsolatát:

1. Legyél szigorú, de igazságos.
2. Büntess jóindulattal, de ragaszkodj a kiszabott büntetéshez.
3. Kerüld a testi fenytést, a gyermek nem fiatal állat.
4. Ne hitess el gyermekeddel, hogy milyen okos és sohase dicsőítsd hülehallatára.
5. Tudj uralkodni magadon, ez tiszteletet ébreszt.
6. Oltsd belé gyermekedbe korán a becsület és a lelkiismeret elveit.
7. A gyermek megért, ha meg tudod magad értetni.
8. Ne kényszerítsd gyermekedre, hogy „ijji” módjára, hanem hogy „gyermek” módjára gondolkozzék.
9. Fejleszd gyermeked tehetségait, még akkor is, ha azok idegenek számadra.
10. Gyermekedért magáért szeresd gyermeked, ne magadért.

— ORSZÁGUNK ÉS OLASZORSZÁG MEGAKARJAK SZÜNTETNI A VIZUMKÖTELEZETTSÉGET. București-ből jelentik: A bucurești-i olasz követség kérte a kormánytól az országba beutazó olasz alattvalók vizumkötelezettsége megszüntetését. Az ügyben megindultak a megbeszélések és előreláthatólag a kölcsönösség alapján létre is jön a megegyezés.

— Világhírű magyar származású orgonaművész halála. Párisból jelentik: Vidor Károly Mária híres orgonaművész és zeneszerző, aki magyar származású, a párisi szépművészeti akadémia örökös főtitkára, hosszú betegeskedés után 82 éves korában meghalt.

— VÁSÁRI RENDELKEZÉSEK. Az arad-i munkafelügyelőség felhívja a kereskedők figyelmét arra, hogy a munkatörvény értelmében mindazon alkalmazottainknak, akik a tavaszi vásár alkalmából vasárnap is dolgoznak üzleteikben, a jövő hét folyamán egy szabad napot kell adniok. A szabadnapok beosztásáról már vasárnap táblázatot kell kifüggeszteni az üzlet helyiségében, hogy az érdekelt alkalmazottak arról tudomást szerezhessenek. Március 14-én — tekintettel arra, hogy az üzletek délben is nyitva vannak — az alkalmazottak sorozatos beosztással kapnak ebédszünetet. A munkafelügyelőség közgei szigorúan ellenőrzik majd, hogy ezeket az intézkedéseket az üzletek betartják-e vagy sem.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodában egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-utca 10., főemelet, a Belváros szívében.

Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Villanyszerelő és rádió-üzletemet

március hó 15-ikével Str. Bratianu 17. sz. alól a Minorita-palotába, „Hereules” drogeria helyére

helyezem át.

Atköltözéseknél szükséges villanyszereléseket legolcsóbban vállalom.

1421

További szíves pártfogást kér: **Gonda Róbert.**

Fogságban maradnak a bắău-i rombolás tettesei

Bucuresti-ből jelentik: A iasi-i táblai főügyész szombaton jelentést tett S. a s. u. igazságügyminiszternek az emlékeztetés bắău-i rombolások ügyéről. A iasi-i vádtanács egyébként pénteken foglalkozott a bắău-i véres választási incidens letartóztatottjainak ügyével. A rendbontás miatt öt személyt tartóztattak le és amikor a nyomozás befejeződött, a vizsgálóbíró valamennyiüket szabadlábra helyezte. A döntés ellen az ügyészség felfolyamodással élt és a vádtanács most tárgyalta az öt romboló ügyét. A vádtanács megsemmisítette a szabadlábrahelyezési végzést és mind az öt letartóztatott ellen elrendelte a harmincnapos vizsgálati fogságot.

— ZURICH ZARLAT. Páris 20.15 és háromnegyed, London 21.45, Newyork 459, Milánó 23.07, Amsterdam 239.85, Berlin 176.40, Wien 81.75, Prága 15.30, Varsó 83.20, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYA. MOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.65 (6.42), angol font 501.00 (691.38), dollár 102.50 (141.45), lira 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.87), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam) csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.95 (31.67).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 8.31—8.40, angol font 910—920, dollár 177—178, holland forint 93—95, német márka 39—40, csekkorona 5.70—5.80, zloty 30—31, pengő 32—33, osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.65—3.75, svájci frank 4.12.

— Titkok Cecil Sorel betegsége körül. Párisból jelentik: Cecil Sorel, a világhírű francia színművésznő megbetegedéséről egészen ellentétes hírek kerültek forgalomba. A művésznőt kórházban ápolják és az orvosok szigorúan elzárkóznak a betegséggel kapcsolatban való nyilatkozástól. A „Le Matin” híradása szerint Cecil Sorel idegösszeroppanása miatt szorul kórházi kezelésre, azonban állapotában az utóbbi napokban lényeges javulás állott be.

Vadonatuj

komplett ebédlő

(művészies kidolgozásu)

Cím a kiadóhivatalban.

jutányosan eladó.

— Sztrájk a cseh-morva fegyvergyárban. Prágából jelentik: A cseh-morva fegyvergyár munkásai ma sztrájkba léptek. A gyár 4000 munkása közül 2500 beszüntette a munkát és megszállották a gyárat, hogy így kényszerítsék a munka teljes beszüntetését. Ez az első sztrájk Csehszlovákiában, amit francia minára szerveztek meg a munkások és megszállták a gyárat.

132—1937. sz. Róm. kath. egyházközségi adó. Az 1937. évben fizetendő róm. kath. egyházközségi adóra vonatkozó kivétési munkálatok elkészülvén, a kivetés folyó évi március hó 15-től március hó 23-ig délelőtt 9-től 12 óráig az egyházközség irodahelyiségében (Str. Joan Calvin 22.) közszemlére tétetik, azzal, hogy azt az egyházközség tagjai a mondott időben és helyen megtekinthetik és arra észrevételeiket szóval vagy írásban megtehetik. Az arad-i róm. kath. egyházközség előjárása. 1471

— Városiasodik a Cetatea-Veche városrészt. Nemrégiben a Cetatea Veche-rész lakói panasszal fordultak a város vezetéséhez azért, hogy ezen a részen egyesek disznókat legeltessenek. A város vezetősége ezzel kapcsolatban határozatot adott ki, amelynek értelmében felkéri a Cetatea Veche háztulajdonosait, hogy a házaik előtt lévő uccarészeket köveztesék, másrészt pedig a leghatározottabban megtiltja, hogy az ott lakók sertéseiket az utcákon legeltessék.

— Megnyílt a bolsevista-ellenes világkiállítás. Dortmundból jelentik: A westfalai csarnokban ma nyílt meg a bolsevista-ellenes világkiállítás. Olaszország, Németország, Magyarország, Brazília, Portugália és még néhány állam szerepel a kiállítás között.

SZMUTNY

javaszi **divatszövet** ujdonságai

kiváló minőségűek

1480

ARAD,
Str. Metlanu 2

és **olcsók**

Tekintse meg kirakataimat!

— Kifosztottak egy belvárosi üzlet-kirakatot. Vakmerő módon fosztották ki ismeretlen tettesek a belváros szívében, az Alexandru-uccában levő „Tanítók Üzlete”-nek kirakatát. A ma reggeli üzletnyitáshoz vette észre az üzlet vezetője, hogy a kirakat fel van törve és abból könyvek, töltőtollak és különböző értékes papír-árak, valamint írószerek eltűntek. Az üzlet kára meghaladja a nyolcezer leit. A nyomozást bevezették az ügyben.

Ceruza-kesztyű

New-Yorkban olyan kesztyűt hoztak forgalomba, amelyek ceruzával vannak ellátva. A kesztyű tulajdonosa megnyom a kesztyűn egy gombot, mire előugrik a ceruzahegy. Tehát nem szükséges a kesztyűt levetni és kigombolkozni, téli időben.

— Az arad-i háztulajdonosok szindikátusa ma, vasárnap fél 11 órakor a városháza nagytermében közgyűlést tart, melyre úgy a tagokat, mint a nemtagokat tisztelettel meghívja az Elnökség.

GOLDSCHMIDT BANK

sorsjegyszálya

ma, vasárnap egész nap nyitva.

Sorsjegyeladás este 10 óráig 1426

— A Kölcsey-Egyesület mai előadásának műsora. A Kölcsey-Egyesület ma délután pont 5 órakor kezdődő évadzáró előadásának műsora a Kulturpalotában: 1. Dr. Czédly Károly: Magyar utazók Afrikában. 2. Kabdebó Marianne zongorajátéka: a) Beethoven Cismoll (Mondschein-szonáta); b) Liszt legendája „Paulai Szent Ferenc a hullámokon”. 3. Hajós-Gábor

58 és 69 Lei 1 p. prima márkás

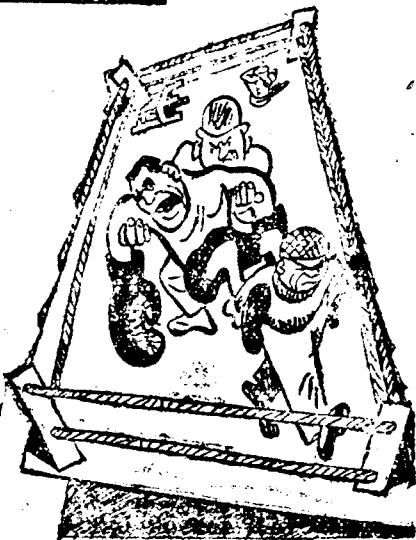
selyem harisnya hiba nélkül

1369

STRASSER-cégnél.

Györgyi és Hajós Imre kettős éneke: a) Bizet „Carmen” operájából Micaela és Don Jose kettőse; b) Leoncavallo „Bajazzo” operájából Nedda és Silvio kettőse. 4. Dr. Kupier Miksa: A féltékenység az irodalomban. 5. Fischer Aladár előki zárószava. Az előadásra belépti jeggyel szolgáló tagigazolványok az előadás előtt 4 órától kezdve kiválthatók.

Papucshős



— Ajjaj, a vereséget még csak elviselném valahogy, de, — te jó Isten, — vajjon mit fogok a feleségemtől kapni...?!

— Szombat este a „Dacia” termelében rendezte meg a Principele Mircea egyesület jótékonycélú teaestjét. A táncestély kitűnően sikerült és azon a hatósági és a közéleti előkelőségeken kívül a mulatni és szórakozni vágyó társaságok nagy számban képviseltették magukat. A Principele Mircea teaest így szokás szerint nemcsak anyagiilag, de erkölcsileg is nagyszerűen sikerült. A főderem a táncos-teaest sikeréért a rendezőséget illeti, amelynek tagjai élén dr. Memete Dimitrius elnökével és dr. Stoinescu Alexandruné alelnökével nagy munkát fejtettek ki a siker érdekében. A rendezőbizottság többi tagjai: Cosor Őrnagyné, dr. Olariu Corneliu, Sencic törvényszéki tanácselnök neje, dr. Pascutiu Silviu. Panca Erviné és a Principele Mircea egyesület csaknem valamennyi tagja.

— Súlyos autógázolás történt az Aurel Vlaicu-uton, ahol az 5-ös jelzést viselő autobus elütötte Kelemen István 9 éves fiút. A fején megsérült fiút a gyermekkórházba szállították, ahol kezelés alá vették.

Közeledik a meleg időjárás!

Olcsó, higénikus, kristálytiszt, csak a városi jéggyárban vizvezetési vízből gyártott

műjég.

E.őfizetés és megrendelés a Városi Üzemeknél. Tel.: 25.

— Délvidéki magyar költők antológiája. Az utódállamok magyar olvasóközönségének eddig csak a transilvania-i, a felvidéki és a vajdasági magyar költőkkel sikerült megismerkednie. Most Pusztai-Popovits József fiatal magyar hírlapíró összegyűjtötte egy a jugoszláviai, mint az országunkbeli Banat-ban élő és onnan elkerült kisebbségi magyar költők reprezentatív verseit és azok „Délvidéki magyar költők antológiája” címmel az idei magyar könyvnapon jelennek meg a magyar fővárosban. A kötethez, amelyben közel száz magyar költő mutatkozik be a magyar közönségnek, Babits Mihály írt előszót.

— Dugulás és aranyeres bántalmak, különféle gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, a has állandó puffadtsága és a rekeszizom gyakori feltelődése, hát- és derékfájás ellen a régebbi természetes „Ferenc József” keserűviz, kisebb adagokban elosztva, naponta többször bevéve, hatékony segítséget nyújt. Az orvosok ajánlják.

— Halálos szerencsétlenség Páncota-n. Az arad-i ügyészségre érkezett jelentés szerint halálos szerencsétlenség történt Páncota községben. Engelhardt Ferenc 84 éves gazdálkodó az udvarán levő keresek kutból vizet akart meríteni. Túlságosan mélyen hajolt azonban a kut fölé, megszédült és a kutba zuhant. Mire a házbeliak segítségére siettek és a kutból kiemelték, már megfulladt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

A micalaca-i legelőtársulat

1937. március 18-án d. u. 4 órakor a micalaca-i község házán

nyilvános árlejtést tart a Mures iszaphomok kiaknázására.

Áránlatok szóbelileg teendők meg.

1465

— Turisták vasuti kedvezménye. A közlekedésügyi minisztérium az U. F. S. R. szorgalmazására újonc megengedte, hogy néhány turistaegyesület rendes tagjai 50 százalékos CFR-vasuti kedvezményt kapjanak. Ezen egyesületek között szerepel a Touring Clubul Românai és a Societate Carpatina Ardelana összes fiókjával. Az SCA arad-i osztályának azon tagjai, akik új arcképes igazolványt óhajtanak kiváltani, a személyi adatok felvétele céljából egy fényképpel (6x9) jelentkezzenek a Sándor-üzletben, de csak március 18-ig bezárólag, mert ezen időn túl csak április 15-én küldhetnek be jegykérvényeket. Akik már birtokba CFR-karnettekkel, azokat az elnökség érvényesíti. Az ehhez szükséges bélyegek a CFR vasuti állomás I-II. oszt. jegypénztáránál kaphatók, az igazolvány felmutatása mellett.

Mussolini Lybiában

Rituális fogadtatásán részesítették az arabok

Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnök libiai utjáról a Stefani-ügynökség a következőket jelenti: Mussolini miniszterelnök pénteken meglátogatta Derna arab várost, ahol a benszülött arabok rituális fogadtatásban részesítették és 24 bárányt áldoztak fel. A Duce ezután Balbo marsall kíséretében gyalog járta be a várost, miközben a benszülöttek ezer számba gyülekeztek össze és kis olasz zászlókat lobogtattak. Mussolini a főtéren végignézte az arab fascista ifjuság felvonulását, majd pedig megtekintette a mintavásárt és a főmeccsetet.

Este kivilágították a várost és fáklyás menet rendeztek a Duce tiszteletére, majd megjelent az ottani színház előadásán, amelyen az „Ezeregyéjszaka,” egyik részlete került színre.

— Anghelescu dr. közoktatásiügyi miniszter varsói útja. Varsóból jelentik: (Rador). Anghelescu dr. közoktatásiügyi miniszter március 16-án Varsóba érkezik. Utazása hivatalos jellegű.

— Arad a Dunarea alsó folyása. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatóságához érkezett táviratok azt jelenti, hogy a Dunarea vize erősen emelkedik és Corabia kikötő alsó részét már el is öntötte az ott levő állomással együtt ugyanarra, hogy a kikötőben a vasúti forgalmat be is szüntették.

Sarlot Erzsébet P. Avram 16

angol női szalonja.

Tavaszi ruhák, kosztümök, kabátok jutányos árban, a legkényesebb igényeket kielégítően készünek. Varrás-szabás oktatást vállal. 993

— Francia tengerjáró hajó hazai vizeken. Bucurestiből jelentik: A tengerészeti hatóságok azt az értesítést kapták, hogy a „Providence” nevű nagy francia tengerjáró hajó hazai vizekre érkezik. A hajó a jövő héten érkezik Constanța-ba és ezer kirándulót hoz magával.

Tavaszi divatszövet ujdonságok

megérkeztek

Weisz István

urt szabó

Str. Eminescu 15. szám. 1291

— Az SGA nagysikerű turistaestélye. Kitűnően sikerült ismerkedési estélyt rendezett az SGA sportegyesület turistaosztálya szombaton este abból az alkalomból, hogy a szakosztálynak kerek kétszáz tagja van és a kétszázadik tag nem más, mint dr. Coțioiu Romulus, az arad-i interimár bizottság elnöke. Az estély meglepetése volt, hogy ez alkalommal mutatkozott be először az SGA újonnan alakított szalonzenekara, amely Dávidházy Kálmán hozzáértő vezénylete mellett nagy felkészültségről tett tanúságot. Az estélyen megjelenő új turista-tagot, dr. Coțioiu Romulust, dr. Örfi Gyula üdvözölte néhány keresetlen szóval. Az estélyen zsufoltság megtelt az egyesület helyisége közönséggel, amely a legjobb hangulatban a reggeli órákig maradt együtt. Az est rendkívüli sikeréért Bodnár József, Glück László, Weichelt János és Kovács József rendezőket illeti elismerés.

Modern kárpitozást,

hisztitést, ágyból reklamit, minden szakmába vágó munkát legutányosabban készíti FETTIK OSCAR. Str. V. Gold's. Select-mozival szemben. 1408

— Fontos rádióesemények, érdekes műsorszámok, kiváló szereplők irásában, képen vonulnak fel hétről-hétre a „Rádióélet” hasábjain. Kérjen levelezőlapot ingyen mutatványszámot a legszebb kivitelei képes rádióműsorlapból. Címe: Rádióélet, Budapest: Sándor-u. 7. A romániai érdeklődők szíveskedjenek a Journal Import Oradea, Str. Brătianu No. 14. fordulni.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.

FÖLDES, Str. Eminescu.

KARPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.

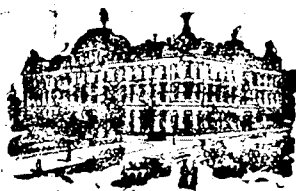
— HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.

DANCIU, Piața Mihai Viteazul.

BERNAT, Lángá Gará (vasútállomásnál)

BERGER, Calea Saguna.



Ha BUCURESTI-be jön Szálljon meg a GRAND HOTEL „LAFAYETTE”-ben

Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik. Disztingvált, tiszta, csendes. Elsőrangú iskolázott személyzet. — Ultramodern szobák a lehető legalacsonyabb árakkal. — BUCURESTI, I., Calea Victoriei No. 11. — Telefon: 3-34-10.

— Jóváhagyott városi határozatok. A belügyminisztérium jóváhagyta a város vezetőségének azt a határozatát, amelynek értelmében kórház céljaira a Sf. Gheorghe-uccában telket bocsát az egészségügyi minisztérium rendelkezésére. Ugyancsak hozzájárult a belügyminisztérium ahhoz a határozathoz is, amelynek értelmében a Subcetate városrész árvízkarosult lakói véglegesen kicserélik telkeiket az ötemető helyén levő telkekre. A város vezetősége bizottságot küldött ki a telkek felmérésére és felértékelésére.

TAVASZI DIVATKALAPOK

és átalakítások a legújabb modellek szerint legújabb Bittenbinder utóda

PINCZES HENRIK NÉL

Strada Eminescu 2. szám. 1288

— A Siegler-társulat első előadása. Zsufolt nézőtér ünnepelte az arad-i Iparos Otthonban Siegler M. társulatát. Feltűnést keltett az itt ismeretlen, de a közönség szívébe rögtön beférkőző és végig ünnepelt Sevilla Pastor, ki végig vezette a darabot temperamentumával és ügyes táncával frappírozta a megjelenteket. Az elegáns és szép hanggal rendelkező Erna Siegler méltó partnere volt. A komikus szerepében az ismerős Lidin, táncával frappírozta a közönséget. A néger komorna szenzációs maszkírozása és a mellékszereplők teljes tudása és az énekkar lenyűgöző hatással volt a szép számban megjelentekre, mely egy kellemes est emlékével távozott az előadásról. (M. R.)

Tülszoknya a Vénusz-szobron

A winnipegi híres Vénusz-szobrot a helybelli erkölcsnemesítő társaság hatalmas tülszoknyával ruházta fel. A szobor csak rövid ideig örülhetett a köntösének: a következő éjszaka ismeretlen tettesek letépték.

„TENAX”

párisi szagtalan ragasztó,

Minifent ragaszt!

U. m.: porcellánt, üveget, bőrt, fát, márványt, galathot, st.

Egyedárusító: M. Fischer

üveg és porcellán áruház. Telefon 370

Belgium—Franciaország 5:1

A belga kerékpársport váratlan diadalt aratott tegnap a franciák felett az antwerpeni fedettsportcsarnokban. A franciák csupán a hosszútávú bukósíkos tornán tudták a mérleg serpenyőjét a maguk javára billenteni, amennyiben Paillard és Raynaud révén egy első és egy harmadik helyre tettek szert. A repülőszámokban a tüneményes formában lévő Scherens legázolta a két francia világbajnokot: Gerardint és Michardot.

Tavaszi uridivat ujdonságok

kalapok, ingek, nyakkendők és választékban jutányos árban.

FERENCZI és SCHWEIER

a Fehér Kereszt épületében. 1443

Fizessen elő

az „Arad-i Közlöny”-re!

Egy óra	70.-
Negyedévre	210.-
Félévre	420.-
Egy évre	840.-

MEGNYILT a PETROVICI

oradea-i 715

cukorka és csokoládé gyár

aradi fiók üzlete Str. Metianu No. 1.

Kiváló jó minőségű friss bonbonok állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— Egy régi babonának ismét vége. Vannak dolgok, tévhit, melyek indokolatlanul meggyőzők az emberekben. Különösen a nők hajlamosak ilyen tévhit, babonák ápolására. Most ismét kimult egy ilyen babona, melyhez a modern öltözködés és a gazdaságossági alapelvek vezetnek. E tévhiedelem szerint a hölgyek legnagyobb része azt hitte, elegáns csak akkor lehet, ha ruházatát szalonokban készítteti. A modern konfekciós ipar csodás fejlődése végre meggyőzte a hölgyeket arról, hogy a konfekcionált ruhák, kabátok nem maradnak a szalonban készülték mögött, sőt modern szabásuk, választékos izlésességük és bámulatos olcsó árak am azok elé helyezik. Már nálunk is érvényesül ez az irányelv és egyik kiváló konfekciós-cégnek, a „Fortuna”-nak sikerült a legmodernebb tavaszi kabátmodelleket megszereznie, melyeket üzletében egy állandó jellegű divatbemutató keretében minden hölgynek vételkényszer nélkül készséggel bemutat. Hatalmas érdeklődés kíséri a FORTUNA női konfekció-cég ezen újítását és a hölgyek tömege keresi fel a cég Piața Avram Iancu 1. szám alatti üzletét, a mely csodás tárháza a leggyönyörűbb tavaszi kabátkölteményeknek.

— Gyomor-, bél-, vese-, máj- és epehólyag-betegek szívesen isznak reggelként egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert annak hatása gyors és biztos, igen enyhe s ezért nagyon kellemes. Az orvosok ajánlják.

— Hveger tovább győz! Az aarhusi fedett uszodában szerdán nemzetközi uszómérkőzés volt. Eredmények: 100 m. hölgy gyorsuszás:

HÖLGYEIM!

Külföldi tanulmányutamról visszaérkezve a Strada Consistoriului No. 24. alatt földszinten (patika épületben)

megnyitottam

a plasztikai tudomány legújabb kutatásai alapján megállapított és a párisi modern kozmetikai intézetek által használt módszer szerint, teljesen modernül berendezett higiénikus

kozmetikai szalónomat.

Modern pakolások, speciális krémek, arcvizek.

Szíves támogatást kér:

1373 Cosmetics Parisien Vilus.

1. Hveger 1:18.7 mp. 200 m. hölgy melluszás: 1. Genenger (Németország) 3:05 mp. 200 m. melluszás: 1. Sietas (Németország) 2:41.3 mp.

Két uccai szobából, fürdőszoba és előszobából álló

emeleti garcon lakás

Str. Alexandri 4. sz. alatt 1937. május 1-re kiadó.

Felvilágosítást Szones és Schvartz-cég Bul. Regina Maria 15. nyújt. 1494

— 300 éve annak, hogy a magyar kultúra egyik legnagyobb harcosa meghalt. Pázmány Péter európai jelenség, de jellegzetesen magyar lángész. Remekbekerült portréját adja Ilias Antal mai cikk az „Új Idők”-ben. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előzetési díja negyedévre 200 lei.

Férfi- és Női-szővet ugymint
divat-selymek nagy választékban

Ackermann és Hübner
cégnél Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 25. 1321

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Divatbemutató — oh!

Az idei divatbemutatók érdekfeszítésben semmivel sem maradtak az eddigiek mögött. Sőt, talán még egy fokkal nagyobb érdeklődést észleltünk, mint eddig. A hölgyek szörnyen izgatottak voltak, s nagy zajjal, élénk beszélgetésben foglalták el helyeiket a hatalmas termekben. A sűrű, cigarettafüsttől alig láttuk a bemutatott ruhákat.

A nagy zai azonban elült, mihelyt az első manneken, illetve első ruha megjelent.

Ha nagy általánosságban akarnók jellemezni az idei divatot, akkor azt kell mondanunk, hogy az idei tavaszi divat annyival szebb mint a tavalyi, hogy sokkal nőiesebb, lágyabb vonalú, sokkal gazdagabb. Gazdagabb pedig azért, mert elsősor-

Tavaszi gyermekkabátok, ruhácskák, kalapok
nagy választékban olcsó áron 1324

Model Salon-ban, Strada Eminescu 8.
Rendelések 24 óra alatt eszközöltenek.

ban az anyagok gyönyörűek, finomak, omlósak, puhák, másodsorban pedig, mert nem annyira a díszeken, hanem a vonalak nemes szépségén van a hangsúly.

A nagy bemutatók, ahol cca. 100 modellt mutattak be, a fele majdnem mindegyiknél sötétkék volt fehér kombinációval. Azt hiszem ennek mindnyájan örülünk, mert a sötétkék legyen az fiatal, vagy öreg, egyaránt előnyös és roppant ültöztet. Volt egy roppant édes sötétkék gyapjuszorzszt ruha, elől sima egybedolgozott, két bevágott

Tavaszi női modell-kalapok és átalakítások modellek után
legszebben és legolcsóbban

Antalfy szücsüzletében,

a színház hátsó bejáratával szemben. 1431

zsebbel a szoknyán, hátul 2 derék boleroszerűen kiengedve (általában rengeteg a bolero), piros csavart öv és elől a bluzon téglalap szerűen beállítva egy fehér linon leszegőzött mellényke, ami bubigallérban végződött és ezt pedig finom vellei csipke szegélyeztet. Hasonlóan szép volt egy sötétkék szoknya fehér pikébluzzal, sötétkék boleróval, a derékon hosszan lelógó piros, fehér

HÖLGYEIM, A LEGSÜRGÖSEBBEN SZEREZZÉK BE MAGUKNAK ELEGÁNS ÁTMENETI VAGY TAVASZI KABÁTSZÖVETEKET, MELYEK ÓRIÁSI VÁLASZTÉKBAN ÉRKEZTEK

WEISZ SÁNDOR

DIVATÁRUHÁZÁBA Str. BRATIANU 2.

pettyes selyem öv. A boleróra felvett a manneken egy újatlan kosztümkabát hosszúságú mellényt. Ezzel tehát sötétkék kosztüm benyomását keltette, tekintve, hogy a boleronak volt uja, míg enélkül, a boleróval, ahogy kivillant a fehér bluz, finom kis tavaszi ruhának hatott. Ez tehát olyan toilette, amit angol kabáttal lehet viselni és a nélkül is. Általában, ilyen háromrészes megoldások csak úgy hemzsegetek a bemutatókon.

A sötétkéket azután rengeteg rózsaszínnel is hozták. Így pl. gyönyörű volt egy hosszú, nyitott sötétkék kabát rózsaszín roggyé angol ruhával, amit sötétkék gombok és sötétkék öv díszített. Nagy tapsot kapott egy türkiskék hosszú nyitott gyapjukabát sötétkék marocin hosszúujjú ruhával. A kabátnak az volt az érdekessége, hogy beülről jött a szállagszerű öve, ami a ruhán kötődött meg, tehát úgy hatott, mintha a ruhának volna türkiskék öve. A ruha is nagyon érdekes volt: hosszú szűk ujjai közepén türkiskék zsinór futott föl és ez felsőkarnál nagy csillagban végződött, hasonló dísz volt a nyaknál is. Azután nem volt

csunya egy sötétkék gyapjuszorzszt ruha sem rózsaszín selyem csipke wasserdallos beállítású mellénnyel.

A köpenyek kivétel nélkül nyitottak és hosszúak. Gyakran még össze sem érnek elől, hanem csak tágan az öv tartja össze.

A kosztümök, különösen a csikosak, a gyapju csipkekabátok, az imprimé kosztümök és hosz-

Tavaszi kabátja és kosztümjében **csak akkor lesz elegáns, ha divatlopót**

Sándor cipőáruházban

vásárolja, Bulev. Reg. Ferdinand 11. Goldhaus mellett. 1825

szu imprimé kabátok, a vászon és chantung kosztümök sötétebb tonusu bluzokkal hallatlanul divatosak. De nem is lehetne egyszerre elmondani mindent, mert annyira dus az idei divat, annyi változata van, hogy az csak apránként vehető be — gyomorrontás nélkül.

Természetesen elmaradhatatlan kelléke a jól öltözködésnek egy minden tekintetben megfelelő fűző, mely nélkül jól öltözködni ma már elképzelhetetlen. Ezért minden hölgynek saját érdeke felkeresni a „Salvator”-cég fűzőosztályát, Piața Avram Iancu 21., telefon 441., ahol külföldi minták után, elismerten a legjobb fűzők és melltartók készülnék.

Tavaszi kabátra, kosztümre, compléra, divatszövetek és selymek
dus választékban

GOLDSTEIN LAJOS

divatáruházában 1823

Strada Bratianu 2-4. szám

Divatposta

ELŐFIZETŐ. Láttam egy gyönyörű alakításra is nagyon alkalmas tavaszi robmanreaut: az egész ruha fekete volt, derékban sifejölva és elől kabátszerűen volt két nagy reverje, az egész eleje pedig fehér anyag volt, természetesen egybe a kabátszerű fekete anyaggal, végig gombolva és kihajolva a reverre és ez két ujjnyi távolságban volt feketével kisteppelve. Keskeny, sajátjából való öv díszítette. Rózával tavasszal, nyári estélyeken is remekül kihasználható ruhadarab. Üdvözlét.

SZÉP ASSZONY. A beküldött kosztümhöz ajánlok egy élénk, csikos imprimé, rövid, puffos, ujjú bluzt, elálló oroszos nyakkal, elől masniba kötődve. Drapp nyulszőr-kalapját nyugodtan viselheti, legfeljebb a szalagot cserélje ki barnára. Üdvözlét.

IBOLYKA. Csináltasson egy háromrészes kosztümöt a beküldött anyagból, háromnegyedes, vagy hétnyolcados bőhátú kabátot, két nagy zsebbel, egy zippzárral csukódó sima szoknyát, rá egy újatlan, saját anyagu mellényt, amely alá színes inon bluzt, vagy rövid ujjú pollovert vegyen. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 44. küldjék.

Ujjonnan nyílt divatszalon elsőrangú
ango'- és francia-munkát készít
mérsékelt árak mellett.
Ugyanott varrni tudóknak ruhák kiszabása a legújabb párisi divatlapok után
próbával Lei 100.—
JULIETTA Str. Pop Cicio No. 7/a 1120

Etelreceptek:

HETI ÉTLAP:

HÉTFŐ. Ebéd: Karfiollevés, serpenyős rostélyos, alma.

Vacsora: Rakott burgonya.

KEDD. Ebéd: Paradicsomlevés, töltött borjúhús, spenót.

Vacsora: Déli spenót tükörtojással.

SZERDA. Ebéd: Köménylevés, libamáj, kelkáposzta, pozsonyi kifli.

Vacsora: Körözött liptól, tea, gyümölcs.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Zsemlyegombóc-leves, borjupörkölt galuskával, alma.

Vacsora: Felvágott, sajt.

PÉNTEK. Ebéd: Gulyáslevés, töltött tészta.

Vacsora: Sajtos macaroni, gyümölcs.

SZOMBAT. Ebéd: Gombaleves, marhaszelet dinsztelve, rizs.

Vacsora: Velő tojással, uborka, narancs.

VASÁRNAP. Ebéd: Raguleves, töltött csirke, uborka, burgonya, torta.

Vacsora: Savanyu tüdő gombóccal, déli torta.

DÍOS STANGLI. 14 deka porcukrot, 14 deka vaját, 20 deka lisztet, három tojás sárgáját, kevés vaniliával jól összedolgozunk és tepsiben elnyomjuk. A három tojás keményre vert habjához óvatosan hozzákeverünk 14 deka porcukrot és 14 deka örölt diót, vagy mogyorót; ezt egyenletesen rákenjük a tészta, s ha kissé már megszikkadt, akkor mazsolával beszórjuk és lassu tűznél megsütjük. Ha kisült, összevágjuk, de vigyázva rakjuk, ne egymásra, mert a szeletek összeragadnak.

Husvétí kávé, tea, csokoládé szüksegetét

FIUME cégnél szerezze be

PIATA AVRAM IANCU 17.
1479 Cégluladonos: Stein József

MOKKA-TORTA. Hat tojás sárgáját, egy egész tojást, kilenc deka porcukrot, kilenc deka mandulát megörölve, hat deka lisztet és hat tojás habját összekeverjük. Ha kisült, a következő krémmel vonjuk be és töltjük meg: 18 deka porcukrot egy csésze nagyon erős fekete kávéval, egy kevés vaniliával, 15 deka vajjal a vanília nyulásiág főzzük lassu tűznél, levéve a tűzről addig keverjük, amíg teljesen meg nem sűrűsödik és meg nem barnul.

Bródy Sándor emlékünnepe

a színház jövőheti szenzációja

Tabéry Géza, a híres ardeal-i író bevezető előadásával

TANITÓNŐ

Bálint Annával a címszerepben

Képkerelezést

legszebben,
legolcsóbban

// **M. VAJDA**

képkereskedésében
színház-épület.

SPORT

Az USA és a Hakoah megfellebbezték a kerületi sportszövetség pontiosztó határozatát

Mint ismeretes, az USA-ASTRA és a Hakoah-SGA mérkőzéseket a szövetség megsemmisítette és a pontokat a vesztesek javára írta. Az érdekelt egyesületek, az USA és a Hakoah benyújtotta már fellebbezését a pontiosztó határozat ellen. A fellebbezések érdekes indoklásokat tartalmaznak. Az USA kimutatta, hogy nem áll fenn az 550 leles tartozása, sőt 100 lei többletteljesítésben van. A szövetség pénzbeszedője a fél folyamán inkasszáltta ezt az összeget és erről csak ideiglenes nyugtákat adott, amelyeket elmulasztottak hivatalos elismernvényekre becserezni. A keddi fiúsen természetesen helyt kell adni a fellebbezésnek, miután nem az USA hibája, ha a szövetség nem ad hivatalos nyugtákat az inkasszáls alkalmával.

A Hakoah fellebbezésében kimutatta, hogy a felfüggesztésről előzőleg tudomása nem volt, a szövetség körlevelet nem kézbesítették ki, tehát nem játszott felfüggesztés alatt, ennek következtében kéri az elvett két pont visszaadását, amely minden valószínűség szerint meg fog történni.

Ezzel kapcsolatban nem feledkeztetünk meg az SGA sportszerű gesztusáról. Az SGA felajánlotta a Hakoah-nak, hogy hajlandó lejárni az SGA-Hakoah-mérkőzést megégy-szer, miután nem akar a zöldasztalnál pontokat szerezni. Sportkörökben kíváncsian várják a kerületi szövetség keddi határozatát.

Külföldi sporthíradó

Budapest. Csik Ferencet a csikágói Lake Shore AC nevű egyesület félelvi tartózkodásra meghívta. Az amerikai egyesület elintézné azt, hogy a 100 méteres gyorsúszás olimpiai bajnoka a csikágói egyetemen ösztöndíjat kapjon és ott folytatná orvosi tanulmányait.

Stockholm. Stockholmban májusban az angol-svéd mérkőzéssel avatják fel az új stadiont, amely 40 ezer nézőt fogad be. A költségek 45 millió leinek megfelelő összeg volt. Ennek nagyrésztét a svéd szövetség fedezte.

Belgrád. A belgrádi Jugoszlavia elutazott hosszabb ideig tartó ir-ango turájára.

O Hosszu évek óta ma, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel kerül lebonyolításra az első nagyszabású birkózóverseny, amelyen a Hercules gárdája a lugoi-i Vulturi-Textila országosghirü birkózóival kerül szembe az országos csapatbajnoki verseny során. Pontban 10 órakor kezdődnek meg a küzdelmek és 1 órakor délben érnek véget.

O Az USA fedettpálya bajnoki teniszversenyének férfi egyes döntőjében Fred Parker 6:4, 6:4, 1:6, 4:6, 6:1 arányban verte Bowdent. A női egyes döntőjében a francia Matthieu asz-szony 10:8, 1:6, 6:2 arányban győzött M. Hirsch ellen.

O A „Sportul Capitalei” című fővárosi, naponként megjelenő kitűnő sportlap hatalmas népszerűsége tette szert úgy Bucuresti-ben, mint az összes vidéki városokban. Arad-on különösen érdeklődéssel várják minden nap a „Sportul Capitalei” számait, mert a kitűnően informált, modern sportlap elsőrangú tájékoztatóval szolgál nemcsak az első ligás csapatok állásáról, hanem a kerületi bajnokság és az egyéb sporteseményekről is. A Sportul Capitalei-t a kora-délelőtti órákban már árusítják vidéken, így Arad-on is. Ez a tény természetesen csak hozzájárul a lap már eddig is nagyszámú olvasótáborának gyarapodásához.



A székrekedés legyőzésére szedjük CISBEY teát!

Egy jóízű tea mezei növényekből, mely magába foglalja ennek az aromáját és gyógyító erejét.

A CISBEY TEA Franciaországban preparálták legelőször különböző növényekből az ottani Trappista szerzetesek és ott a Trappista szerzetesek egészség-teája név alatt ismeretes.

Összetételének titka az ottani nagy Cisbey laboratóriumra lett bízva, melynek egyedül van joga ezt a teát készíteni.

Az emésztő készülékre (gyomorra, májra, bélre, a vesékre, az idegekre, a vérre gyakorolt jótékony hatásánál fogva a Cisbey-tea visszaadja az egészséget, az erőt és az életkedvet.

A székrekedés könnyű lesz és szabályos, a vér megtisztul, a szervezet megszabadul a mérgektől, az elme tisztul, az étvágy és a pihentető álom visszatér és a munkakedv ujjászületik.

Tehát ártalmatlan és mégis egy hatalmas felfrissítő.

A Cisbey-tea tökéletes sikerrel alkalmazható a székrekedés, nehéz emésztés, kritikus kor, migrén, horkiütések, viszketések, hevülések, szurodások, reumák stb. ellen. A Cisbey-tea tisztítja a vért.

Kérjünk egy ingyenes mintát kipróbálás végett. Kitűnő ital cukor nélkül is.

Egy 100 gr-os doboz ára 60 lei az ország minden gyógyszerárában és drogériájában.

Követeljünk Cisbey-teát és utasítsuk vissza az utánzatokat. Lerakát a Cisbey-tea részére Bucuresti, III., Str. Toamnei 103.

Milyen változás lehetséges a bajnoki tabella élcsoportjában a vasárnapi forduló után

— A vezető Venust a Ripensia és a FC Rapid megelőzheti —

Az elmúlt bajnoki évben is igen érdekes, végig izgalmas volt a nemzeti bajnokság küzdelme, azonban ez a futballverseny — ugy-látszik — évről-évre izgalmasabb, érdekesebb és talán nivósabb is lesz. Biztos mérkőzés nincsen és a futball „dicsőséges bizonytalansága” ugyszólván hétről-hétre érvényre jut.

Ma délután fél négy óráig így áll a bajnoki tabella:

1. Venus	13	8	3	2	42	16	19
2. Ripensia	13	9	7	4	42	25	18
3. FC Rapid	13	8	2	4	37	17	18
4. Gloria	13	7	2	4	28	24	16
5. AMEFA	13	6	4	3	26	14	16
6. Victoria	13	7	1	5	34	25	15
7. Universitatea	13	5	1	7	26	33	11
8. Crisana	13	4	2	7	25	30	10
9. CAO	13	4	2	7	23	34	10
10. Juventus	13	3	4	6	22	35	10
11. Chinezul-ILSA	13	3	1	9	21	42	7
12. Unirea-Tricolor	13	2	2	9	23	54	6

Most pedig lássuk, hogy milyen változások állhatnak be a tabella élcsoportjában. Ha a Venus győz a Gloria felett, úgy biztosan őrizi a vezetőhelyet, ha azonban a Goriának sikerül egy pontot szereznie, úgy a Ripensia és az FC Rapid — győzelem esetén — több győzelemmel megelőzhetik a Venust. A vasárnapi forduló után az FC Rapid is az élre kerülhet, ha úgy a Venus, mint a Ripensia pontot vesztenek, ők pedig legyőzik a CAO-t.

Az arad-i csapatok közül a Gloria győzelme esetén sem kerülne feljebb a negyedik helyre, mert nem valószínű, hogy az FC Rapid olyan súlyos vereséget szenvedjen a CAO-tól, amely gólarányát lerontaná. Az AMEFA-t az esetleges győzelem — a Gloria pontvesztése esetén — a negyedik helyre hozná előre, de a Venus, Ripensia, FC Rapid-triót egyik arad-i csapat sem előzi meg a vasárnapi harmadik forduló után.

Selyemharisnyát, Bogvő-nál, Str. Eminescu 1. Corso-mezgő mellett

Kiegyensúlyozott erők küzdelmét igéri a Ripensia—AMEFA mai találkozója

— Vasárnap délben érkezik a bajnokcsapat Arad-ra —

A délután fél négy órakor kezdődő Ripensia—AMEFA mérkőzés kiegyensúlyozott erők küzdelmét igéri. Mind a két csapat formája magas fokon áll úgy, hogy a bajnoki pontokért komoly küzdelmet vívna majd. Különösen élvezetessé teszi a mérkőzést talán majd az a tény, hogy mindkét csapatnak tetszetős futballt játszó csatársora van és így minden valószínűség szerint csak a halisrok és a védelmek biztonsága vagy bizonytalansága lesz döntő ha-

tással a mérkőzés kimenetelére. A két csapat a már ismert módon teljesen kompletten áll szemben egymással és a mérkőzés „derby” jellegét még inkább kidomborítja az a tény, hogy Timisoara-ról mintegy ötszáz főnyi drukkertábor kíséri át a bajnokcsapatot, amelynek tagjai délben érkeznek Arad-ra. A mérkőzést Radulescu Costel vezeti, akit előnyösen ismernek Arad-on és remény van arra, hogy kitűnő bíráskodása csak hozzásegíti a küzdelem szépségéhez.

A Sport és Kritika

hétoldi száma, amely szintén 8 oldal terjedelemben jelenik meg, valósággal a szenzáció erejével fog hatni. A lap több mint két oldalas beszámolót ad az AMEFA—Ripensia mérkőzésről, amelynek minden egyes fázisát pontosan ismerteti. Azonkívül a többi divíziós mérkőzések, kerületi bajnoki meccsek, továbbá külföldi események is hű visszatükrözésre találnak a nyolcoldalas Sport és Kritikában, amely minden újságárusbódében kapható.

Ha Budapestre jön, élkezzen a Hangli vendéglőkben

Dunapart.

Kitűnő zene. Elsőrangú konyha.

Olcsó árak.

Tulajdonosok:

Ronai Testvérek, Vigadó-tér

Állandó, olcsó társasutazás Bucuresti-be

Indulás minden hétfőn 8 óra 45 p-kor
Visszaindulás Bucuresti-ből esütörtök este 7-kor
III. osztály TOUR-RETOUR II. osztály
Lei 856.— Lei 1811.—
Az utazás gyorsvonaton, kényelmes börtüléses külön Pullmann-kocsiban.

Jegyek Sándor Iván & Comp. sorsjegy-iroda,
váltások Arad, Bul. Reg. Maria 18. Telefon 138.
(Dacia kávéházzal szemben)
CENTROPA aradi képviselőtől.

SÜRGŐS! A 13. sorsjáték

I. osztályának a húzásáig az utolsó napok!

*Hová vezérli a szerencse?***DACIA**

a nagy nemzeti

ÁRUDÁHOZ,

amely játékosainak a legtöbb

MILLIÓT

fizette ki.

Menjen még ma a DACIA-hoz
és vásároljon sorsjegyeket,
A SZERENCSE VEZÉRLEI

HELYI FIÓK:

Aradi Általános
Takarékpénztár
R.-T.**KOZGAZDASÁGI KÖZLÖNY****Megszövegezték a kartellek és az árak ellenőrzéséről szóló törvényjavaslatot**

A minisztertanács kimondhatja egyes kartellek feloszlását — A határozatok ellen 30 nap alatt lehet fellebbezni, de ez nem akadályozhatja meg az intézkedések végrehajtását

A múlt héten beszámoltunk arról, hogy a kereskedelmi és iparügyi miniszteriumban a kartellbe tömörült gyárak és az azok által előállított cikkek árának ellenőrzését tartalmazó törvényjavaslat elkészítésével foglalkoznak. Az új törvény széleskörű intézkedési jogot ad úgy a kereskedelmi és iparügyi miniszteriumnak, mint a minisztertanácsnak, amely egyes kartelleket fel is oszthat.

A törvényjavaslatot a kereskedelmi és iparügyi miniszteriumban már megszövegezték és nyilvánosságra hozták. A budapesti sajtójelentések szerint a tervezet 23 szakaszból áll.

A 3-ik törvényszakasz jogot ad a kereskedelmi és iparügyi miniszteriumnak arra, hogy a kartellben lévő gyárak által előállított cikkek eladási árát megállapítsa, másszóval maximálja és megváltoztassa a most készülő törvény intencióinak megfelelően.

A 9—17. törvényszakaszok felhatalmazzák a kereskedelmi miniszteriumot, illetve a fennhatósága alatt működő szerveket az árak szigorú ellenőrzésére és annak megállapítására, hogy a maximális árakat az egész vonalon betartják-e?

A 18. és 19-ik szakaszok a büntetésekkel foglalkoznak és az esetben, ha a kartellgyárak valamelyike a törvény ellen vét, 3 millió leitől 10 millió leig terjedő büntetésben részesítik, de 10 millió leit csak a visszaesőkkel szemben alkalmaznak.

A 20. szakasz a kartellek megszűnésével foglalkozik és kimondja, hogy az esetben, ha egyes kartellek működése szükségtelenné vált, úgy a minisztertanács, a kartellgyárak vezetőinek meghallgatása után, feloszthatja a kartelleket.

A 23. paragrafus tartalmazza a kereske-

delmi miniszterium és a minisztertanács határozatait elleni felfolyamodási és más jogorvoslati lehetőségeket. Eszerint az ítéltábla közigazgatási tanácsához nyújthatók be jogorvoslati kérelmek és

a Tábla a fellebbezést a miniszteri határozat keltétől számított 30 nap alatt köteles letárgyalni, azonban a fellebbezés nem függeszti fel a miniszteri határozatot, vagy intézkedés végrehajtását.

A törvényjavaslat előbb a törvényelőkészítőbizottsághoz kerül és ha ott alkotmányosság szempontjából nem találják sérelmesnek, úgy a parlament elé terjesztik. Gyáripari körökben már előkészületeket tettek, hogy a javaslat ellen a parlamentben megfelelő módon állástfoglaljanak.

= UJBÓL SZABÁLYOZZAK AZ ÜZLETI ZÁRÓRÁKAT. Mint Bucuresti-ből jelentik, az egyik kereskedelmi érdekképviselő vezetésére küldöttsegileg járult Nistor munkügyi miniszter elé, akitől többek között a záróra megváltoztatását kérték. Nistor miniszter kilátásba helyezte az ünnepeket megelőző napok üzleti zárójának újbóli rendezését. Megígérte a miniszter, hogy törvénnyel módosítja a jelenlegi munkaszüneti törvényt, mert az a kívánsága, hogy az ünnepeket megelőző napokon minden üzlet déli szünet mellőzésével egész nap nyitva tartó legyen és az esti zárórát is egy órával toldják meg.

A SEVILLA PASTOR-féle

jiddis operett-társulat arad-i programja az IPAROS-OTTHON termében.

Vasárnap, március 14-én d. u. 5 órakor Matiné: **Orökség bonyodalmakkal.**Vasárnap, március 14-én este 9 órakor: **A néger nő.**

Jegyek elővételben kaphatók az Iparos-Otthonban. Az előadás napján pedig egész nap a közönség rendelkezésére áll a pénztár.

Modern kettőszobás lakás

összkomforttal, villanegyedben, parkirozott udvarral,

május 1-re kiadó

Calea Românilor 29. (Arad-ul Noura vezető főút. 1190)

= TIZMILLIÓS ROMÁN TÖKÉVEL SZIVATTYUTELEP ÉPÜL JUGOSZLÁVIÁBAN. A szomszédos Jugoszláviában is nagy károkat okoznak a vízáradások és többek között az Aranca folyó két csatornája is elzárult. Hogy a veszedelmet csökkentsék Jugoszláviában, az Aranca folyó két mellécsatornáját elzárták, de a főcsatorna szatadon maradt. Mivel a két mellékág hozzánk is átnyúlik, a banat-i területeken felduzzadt bennük a víz, amely kilépett a csatorna medréből. Valcani és Teremiamica környékét emiatt elöntötte az áradat, amely azonban szerencsére nagyobb károkat nem okozott. A banat-i vízügyi hatóságok vezetői Jugoszláviába utaztak, ahol kieszközölték, hogy az Aranca két mellécsatornáját újból nyissák meg, ami most meg is történt és így a víz már szabadabban folyik. Megállapították, hogy Jugoszláviában. Pádé községben speciális szivattyutelepet kell létesíteni 10 millió költséggel. Ugyanis az Aranca-csatorna Pádé községnél torkollik a Tisa-ba.

= Az államvasut 1937—38. évi költségvetésének végösszege 2 milliárd leiel emelkedett. Bucuresti-ből jelentik: Most terjesztették be a parlamenthez a CFR 1937/38. évi költségvetését, amely két milliárd leiel haladja túl az 1936/37. évi költségvetést. Ebből egy milliárd 533 millió leit új befektetésekre fognak felhasználni. A Bumești—Livezeni-vonal kiépítésébe 300 millió leit investálnak. Az államvasut a személyzeti kiadásokat is növeli, mert érdemes alkalmazottjai javadalmazását a viszonyoknak megfelelően felemelte.

Az On szállodája BUDAPEST-en a főváros szívében ujoan megnyit

CORVIN SZALLODA

Csaádi szálló minden kényelemmel berendezve. Központi fűtés, hideg, meleg folyóvíz a szobákban. Árak: 1 ágyas szoba 3, két ágyas szoba 6 pengőtől. Közelebb a Nemzeti Színháznál, a Népszínház-útsza sarkán: VIII, Csokonay-utca 14.

= Új szabályzat a vasuton elveszett küldemények megreklamálásáról. Rövid idővel ezelőtt beszámoltunk arról, hogy az államvasut vezetősége újból szabályozta a vasuti szállítmányok miatti reklamációkat és a túlfizetett szállítási díjak viszkövetelésére is új szabályokat dolgozott ki. A most megjelent szabályzat szerint a reklamációk határideje egy év, de csak az esetben, ha a kártérítési összeget egy éven belül bírói határozat, vagy egyezség alapján nem állapították volna meg. Különös figyelmet érdemelnek a szállítás közben egéssben, vagy részben elveszett küldemények miatti reklamációk, amelyekről a szabályzat megállapítja, hogy kiknek van joguk reklamálni. Az esetben, ha az áru a vasuton elvesz, a feladó addig reklamálhat, amíg a fuvarlevelet (csomagszállító levelet) a szállítási díj és járulékaiknak kifizetése ellenében ki nem kézbesítették a címzettnek. A címzett akkor reklamálhat, ha már átvette a csomagszállító levelet (fuvarlevelet) és kifizette a kézbesítési díjat. — Ugy a feladó, illetve a címzett a reklamálási jogot más személyekre is engedélyezheti (cedálhatja) éspedig a fuvarlevélre, az átvételi elismervényre, vagy a csomagszállító levélre rávezetett írásbeli engedélyezés után, természetesen a megfelelő bélyeg felragasztása mellett. Az esetben, ha nem a feladó, vagy a címzett, hanem harmadik személy reklamál, csatolnia kell a fuvarlevélnek (csomagszállító levélnek), vagy az átvételi elismervénynek első, vagy második példányát, illetve a feladó, vagy a címzett által aláírt külön meghatalmazást is, ha ezt az eset körülményei megkívánják. A fenti egy esztendői elévülési idő csak arra az időre szakad meg, ha a reklamáló egyezkedési tárgyalásokat folytat a CFR-rel, de ha a tárgyalás nem vezet eredményre, úgy az elévülési idő tovább folytatódik.

Kedvezően alakult

az elmúlt költségvetési év

A pénzügyminiszterium közzétette a költségvetési év tizenegy hónapjáról szóló kimutatását. Eszerint a költségvetés lényegesen kedvezőbben alakult, mint az elmúlt esztendőben. A folyó bevételek összege 19 milliárd 940 millió 600 ezer lei-re emelkedett, a múlt év 18 milliárd 132 millió 400 ezer lei-es bevételeivel és a költségvetési előirányzat 19 milliárd 426 millió 400 ezer lei-es összegével szemben. A többlet tehát az előirányzattal szemben 2.6 százalékos, míg a múlt évi bevételekhez arányítva 9.9 százalékos. Az összbevételek az említett tizenegy hónapban 21 milliárd 697 millió 200 ezer leit tettek ki a múlt évi 21 milliárd 139 millió 500 ezer és a költségvetési előirányzat 21 milliárd 58 millió százezer leies összegével szemben. A többlet tehát 3, illetve 5.7 százalékos.

A Legfőbb Semmitőszék döntése az alkalmazottak kötelező szabadságidejéről

A Legfőbb Semmitőszék harmadik tanácsa rövid idővel ezelőtt elvi jelentőségű ítéletet hozott az alkalmazottak szabadságidejéről. A 843/1936. szám alatti semmitőszéki döntés a következőket tartalmazza: Az alkalmazottaknak járó szabadság kérdése mostanig vitás volt, de mégis kialakult az a gyakorlat, hogy általában minden cég kiadta jogos szabadságát az alkalmazottjainak, mert ezáltal megmenekült a munkatörvényben foglalt büntetési következményektől. A cégek még akkor is kiadták a szabadságot, ha az alkalmazott nem kérte, mert számtalanszor megtörtént, hogy a munkaviszony megszűnése után az alkalmazott kártérítést kért az igénybe nem vett szabadságidőre. Azok a főnökök, akik ezt a gyakorlatot követték, elorelátók voltak és megmenekültek a büntetéstől, mert betartották a munkatörvény vonatkozó szakaszait.

Ez az előrelátás helyesnek is bizonyult, mert a Semmitőszék fenti ítélete végleg eldöntötte azt, hogy feltétlenül ki kell adni az alkalmazott törvényes szabadságidejét, még ha nem is kéri azt.

A határozat az alábbi indokolást tartalmazza: A munkaszerződésekről szóló törvény 49. szakasza előírja, hogy az alkalmazottaknak évenként pihenési szabadságidő jár, amely azonban csak a legalacsonyabb (minimális) időt jelenti. Ez úgy értendő, hogy a munkatörvény 49. szakaszában foglalt szabadságidőnél kevesebbet nem szabad adni az alkalmazottaknak és ezt a törvény végrehajtási utasítása is pontosan megírja. De a törvény és a végrehajtási utasítás egyáltalán nem teszi függővé a szabadságidő kiadását az alkalmazottak kérésétől, sőt a törvény kártérítésre kötelezi a főnököt nemcsak a szabadságidő megtagadása miatt, de azért is, ha a szabadságidő alatt az alkalmazottat a pihenésen kívül más szolgálatokra kényszeríti. Azáltal, hogy a törvény megállapítja a szabadságidő minimumát és megtiltja ennek leszállítását, — még ha a felek ebbe egyeznének is meg, — a törvényhozónak az a szándéka jutott kifejezésre, hogy az évi szabadságidőt közjogi kötelezettségnek tekinti. Ezért az alkalmazottat nem lehet perlésre kötelezni oly célból, hogy bebizonyítsa, vajon kért-e a főnökétől szabadságot? Ellenkezőleg, a munkaadónak a kötelessége az, hogy bebizonyítsa, hogy az alkalmazottaknak szabadságot engedélyezett, amelyet az tényleg igénybe is vett, vagy pedig arról minden feltétel nélkül lemondott.

BUDAPESTRE

a Mezőgazdasági Kiállításra

50%-os vasuti kedvezmény és utólagos 2.50 Pfgős vizum

Felutazás március 11—21.

Visszatérés március 18—31.

Igazolványok és jegyek a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában

Arad, Minorita-palota.

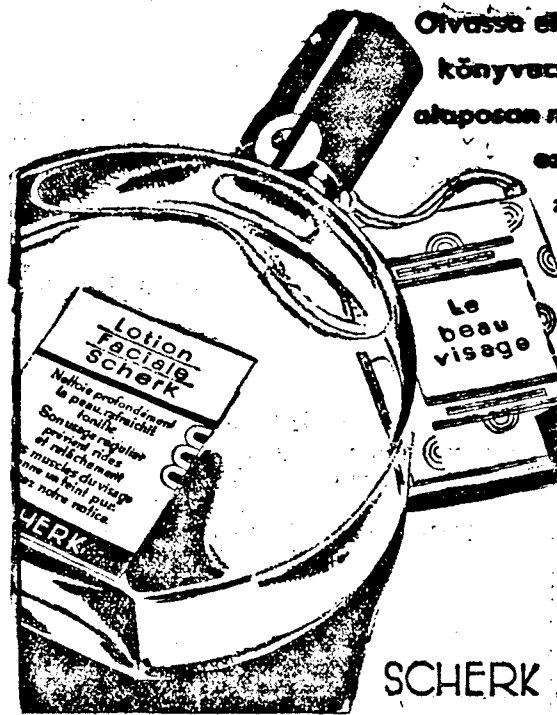
Pengő átszámítási kurzus 27.80



Teatrul Orasenesc
Városi Színház

Ma 3 elő-
adás!

D. u. 3-kor **Eső után köpenyeg**, vigoperett újdonság, mérsékelt helyárakkal.
D. u. 6-kor **Dr. Korekes Mária és Tisztességes asszony**, vigjáték-újdonságok.
Este 9-kor **Urillány szobát keres**, operett-sláger harmadszor.



Olvasd el a Scherk arcvíz övegen levő kis könyvcskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcvíz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek 6 Lei 62, 103, 164, 300, 475

Ez a könyv megad minden felvilágosítást

SCHERK PARIS - BERLIN - NEW YORK

A kereskedelmi és iparügyi miniszteriumi bizottság megszavazta az alkalmazotti törvényjavaslatot

A București-ben megjelenő „Argus” március 14. keltezésű számának 5-ik oldalán tudósítást közöl, amelyben részletesen beszámol a „nemzeti munka védelme” című törvény módosításáról szóló, napirenden lévő törvényjavaslat bizottsági tárgyalásáról. Mint ismert, a kereskedelmi és iparügyi miniszterium külön bizottságot alakított, amely a törvényjavaslat szövegét véglegesen megállapítja, azután a törvényelőkészítő-bizottsághoz küldi át, amely részleteiben vizsgálja meg a tervezetet.

Az Argus jelentése szerint a kereskedelmi és iparügyi miniszterium említett bizottsága Pop Valer dr. miniszter elnökölte a tartott ülésén foglalkozott a törvénytervezettel. Az ülésen az alábbi tagok vettek részt: Tecau, Emil Lobontiu, Petre Ghiata, Hurmuz Asnavorian, I. Vantu képviselők, továbbá Mircea Prigator és Matei Vasiliu szenátorok.

Az ülésen élénk vita fejlődött ki a törvényjavaslat körül és különösen azt tárgyalták nagy megfontoltsággal: bele vegyék-e a törvényjavaslatba „a román etnikai” származásúak előnyben való részesítését? A bizottság úgy döntött, hogy a törvényjavaslat szövegéből ezt kihagyja, mert a nemzeti munka elsőbbségének biztosítására vonatkozó intézkedéseket az alkotmánynak és a demokrácia szellemének megfelelően kívánja érvényesíteni.

Érdekes, hogy a bizottság éjszaka is folytatta ülését és az éjszakai tárgyaláson dr. Pop Valer miniszter elnökölte alatt az alábbi tagok vettek részt: Valer Roman, Al. Sandulescu, Em. Lobontiu, Mateescu, Damian, Matei Vasiliu és Folea és Vantu I. G. szenátorok, továbbá: Rades és Popoviciu képviselők. Az éjjel

Az automata telefon új előfizetői:

A mai napig két névsor került nyilvánosságra az önműködő telefon új előfizetőiről, alább az utóbbi 5 nap alatt történt előfizetéseket ismertetjük:

Doman Sándor mérnök,
Raicu Aurel,
Ascaniu Crisan,
Bartos Miksa,
Szömörkényi Rudolf építész,
Arkossy István,
Eitimin Constantin colonel,
Trimbitoni Traian Ing.
Weisz József,
Ambrus Ferenc,
Szedlák Ödön,
Jeremiás Miklós dr.,
Krausz Dezső,
Házi Márta,
Popov Ludovic,
Hammer Zsigmond és fia,
Antal György dr.,
Kovács Konstanca,
Prof. Manole Alex.,
Sebestyén József,
Gcvits Ferenc,

Tripa Mihai,
„Vulcan” téglagyár,
Vulpe Iosif
ajutor de primar,
Török Dezső dr.,
Csont Sándor,
Fienkel Ferenc,
Virág Kálmán,
Schreyer Victor,
„Motorica” gépker.,
Molnár Ödön,
Issekutz István dr.,
Tenner Lajos,
Tausz Artur,
Lăpuscă Iulian,
Stolar Eugen,
Nagy Károly,
Szatmári Rudolf,
Kun Károly dr.,
Székely Lajos dr.,
Haber József dr.,
Schwarz Vilmos,
Kurzér Károly dr.,
Atelierele Unite.

Azoknak száma, akiknek eddig csak az irodájukban volt telefonjuk s most lakásukban is szereztettek készüléket, a következőkkel növekedett:

Cirici Aurel
Kolb Ödön

A fent felsoroltak részére az önműködő telefon néhány napon belül felszerelik.

Nagykiterjedésű rózsaiskolánkhoz

szakképzett, nő

segédkertész

keresetik.

Ajánlatok fizetési igények megjelölésével az Ambrosi, Fischer és Tsai Rt.-hoz Aiud, jud. Alba, küldendők.

11 órakor kezdődött tanácskozás éjjel után egy óráig tartott. Az Argus szerint az éjszakai ülésen még alaposabban átvizsgálták a törvényjavaslatot és elhatározták, hogy a már fent közölt szellemben holnap fogják véglegesen megszövegezni. Az említett lap megállapítja, hogy a törvényjavaslat foglalkozik ugyan a román munka támogatásával, de hiányzik belőle a román állampolgárok közötti faji vagy vallási megkülönböztetés eddigi tervbevett szövegezése.

BUDAPEST

legelőkelőbb zenés polgári szórakozó helye a

BELVAROSI
KÁVEHÁZ,
Apponyi-tér.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
főfel.



BOGARAK, tücskök, poloskák, svábbogarak, legyek
és mindenféle rovarok radikálisan kipusztíthatók

EXTRA-KATOL

japán rovarpor által
Engros:
M. H. Balthazar
București 1.
Str. Șelari 7



UJ KONYV

*

A köztudatban élő vérszomjas Nero és az igazi. „A rossz, mit ember tesz, túléli őt, a jó gyakorta sirba száll vele”. Ez a shakespeare-i idézet lehetne mottója Weigall monumentális Nero-könyvének. A nagy angol történetíró nem igazolni akarja Nerót, az első század elvetemült római császárainak legelvetemültebbjét, akit pogány és keresztény történetírók egyaránt az emberiség szégyenének, szörnyetegének, fenevadnak neveztek, hanem azt akarja megértetni a jelenkorral, hogy nálánál semmivel sem különb elődei és utódai közül miért éppen Nero emléket bélyegezte meg fellebbezhetetlenül a történelem. A probléma, amelyet Weigall részben lélektani, részben politikai motívumokkal világít meg, végtelenül izgalmas és módot ad rá a tudósnak, aki egyben a szójak is művésze, hogy felidézze az olvasó előtt a dekadenciába hanyatló római udvari élet fülledt pompáját. Megmutatta, hogyan alakul át az alexandriai életformákért rajongó Nero befolyása alatt a puritán császárváros az ókor Párisává. A köztudatban élő vérszomjas Nero helyett egy művésztímádó és talán művészpályára született, asszonyosan érzékeny ifjút támaszt fel, aki büszkébb színészi sikereire, mint a hatalmára, művészi turnékat rendez távoli országokban, alantasaira bízva a birodalom ügyvitelét. Megmutatja, hogyan száll szembe a régi, rideg

erkölcsökhöz ragaszkodó arisztokrácia a Nero által teremtetett új viszonylatokkal és hogyan kergeti bele intrikáival Nerót olyan kegyetlen intézkedésekbe, melyek alaptermészetétől különben teljesen távolállanak. És közben láthatatlanul aláaknázza a birodalmat az ugyancsak Ázsiából beszivárgó kereszténység, melynek terjedését Nero kénytelen kegyetlen eszközökkel megakadályozni. Régi ellenségei mellé újakat szerez, amíg végül is minden ellene lázad és el kell pusztulnia. Arthur Weigall: „Nero” című könyve a regényes történelem és a történeti regényírás kitűnő mesterműve. Atheneum-kiadásban, kitűnő kiállításban, 380 lapon füzetve 139 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje az Atheneum-újdonságok teljes jegyzékét.

Pánfjorov: „Ég a Volga”. A világháború és ez utána következő polgárháborúk keresztül-kasul szántották az orosz falut is és amikor elűlték a viharfellegek, a szakadékok és vízmosások között rejtőzködő fakunyhós falvakban újra megindult a napi élet, a szántás, vetés, aratás: az ember küzdölme a természettel. De ez a mindennapi élet más volt, mint a faluk háborúelőtti élete. A földesur eltűnt a faluból, földjét felosztották vagy parlagon hevert, a faluban megjelentek a frontokat és a polgárháborúkat megjárt parasztok, akiknek szűk volt a falu örökké körbenforgó élete, egyes parasztok meggazdagodtak, mások elszegényedtek. Még megjelennek néha az elhagyott vidékeken

Fejfájás?
Gripa?
Idegbántalmak?
Hűlés?
Fogfájás?

JAWOL

Kapható gyógyszerárakban és
drogériákban.

fekvő falvakban a rablóbandák is. A fiatalság elégedetlen az öregek eddigi életével, szembeszállnak szüleikkel és deszkafallal vágják ketté az örök időktől fogva egységes patriarchális orosz kunyhót. Az egész falu hőse Pánfjorov regényének hatalmas egységben kovacsolódik benne össze minden egyes szereplője, a félszű bolondtól kezdve a falu mozgatóíig és a színen csak alig-alig megjelenő, elmuló öregekig. De éppen így részei a regénynek a faluban megjelenő új csodák: a traktor, csatorna, valamint a háziállatok, jószágok és a mindent körülvevő, hatalmas természet. Pánfjorov regénye filmszerűen vetíti elénk az orosz falu életének a polgárháborúk lezajlásától az öt éves tervig terjedő részét. Filmszerűen, de mélyen és gazdagon és regénye úgy árad, akár a Volga folyó hatalmas sodrású víztömege. A hatalmas regény 360 oldal. Tamás Aladár pompás fordításában, Pantheon-kiadásban 99 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj.

Rádió műsor

— Romániai időszámitás. —

VÁSÁRNAP, MÁRCIUS 14.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, maj háztartási és gyógyászati tanácsok. 11.50: Harangszó. — 11.55: Vallásos elmélkedés. 12.10: Templomi énekhar hangverseny. Vezényel Gh. Niculescu. 12.40: Időjelzés, időjárásjelentés, sport. 12.30: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, bel- és külföldi hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.40: A Teodorescu-zenekar népies zenéje. — 16: A gyümölcsfák tisztogatása. — 16.15—16.35: A zene folytatása. 18: Műszaki válaszok. 18.10: A rádió szalonzenekarának tánczenéje. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Rádióegyetem. Dr. C. Bacaloglu egyetemi tanár előadása. 19.25: A hangverseny folytatása. 20.05: Felfolvasás. 20.25: Énekhar hangverseny. 21.05: Dem. Psatta hangjátéka: „Lupii”. 22.30: Hírek. 22.40: Sporteredmények, Virgil Economu közlésében. 22.55: Zenekari hangverseny, opera- és operettárszletek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Római kath. istentisztelet. A szentbeszédet Tóth Tihomér dr. mondja. 12.15—13.15: Evangélikus istentisztelet. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 14.45: „Világhíradó”. Máthé Elek dr. előadása. 15: Toll Jancsi és cigányzenekara. 16: „Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás és Tenyésztéstudás jeleltősege”. 16.50: A rádió szalonzenekara. 17.30: „A Hortobágyon”. 18: Hanglemezek. 18.30: „Magyarország és a német szabadságmozgalmak 1848-ban”. 19: Magyar est. (Közvetítés a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből). 20.15: „A férjhezmenés titka”. Lovász Márton dr. csevegése. 20.45: Sporthírek. 21: „Kátay kancellár”. Hangjáték. Irta: Bankó József. Utána kb. 22.20: Hírek, sporteredmények. 22.35: Részletek a magyar-osztrák tekézőmérkőzésről. Beszélő Pluhár István. (Viaszlemezfelvétel). 23.10: Hanglemezek. 24: Farkas Béla és cigányzenekara muzsikál, Szántó Gyula énekel. 1.05: Hírek.

Budapest II. 11.40—14: A Petőfi Társaság nagygyűlésének közvetítése. 16—16.20: Toll Jancsi és cigányzenekara. Utána 16.45: A rádió szalonzenekara.

Tavaszi ruhák festése, tisztítása

KNAPP

gallérokat legszébb
ben fényez

Str. I. Brătianu 11. modernül berendezett vállalkozás Str. Ep. Radu 10

19—19.30: „Donatello”. Ybl Ervin dr. előadása. 19.35—20: „Magyar kismesterek versei”. Elmondja Kowich Ernő. 20.05—20.45: Haydn István gondolkázik, zongorakísérettel. 20.50: „Március idusának nevezetes évfordulója”. 21.30—22.20: Cigányzene. Belgrád. 10.10: Csevegés. 10.30: Istentisztelet. 12: Rádiózenekar. 14.15: Román zene. 14.45: Hírek. 18: Szimfonia Nemzeti Színházból. 19: Mici Ilona zongorázik. 19.30: Népzene. — 19.55: Tánclémez. Bécs. 8.45: Harangszó, orgona. 9.45: Könnyű lemezek. 10.45: Istentisztelet a Ferenciek templomából. 12.45: Kivánsághangverseny. 14.10: Könnyű fuvós zene. 16.40: Beethoven: Cis-moll vonósnyegyes. — 18.35: Rádiózenekar népdalkettőssel. 23.10: Hírek. 23.30: Szimfonikusok skandináv-estje.

Kassa. 13.45: Kevésbé ismert nécsi és francia operettekből. 16: A demokratikus állam és polgára. 16.30: Lemezek. 19.30: Lemezek. 19.45: Russzin és magyar hírek. Lemez.

Leipzig. 7: Hároszene Brémából. — 9: Tarka vasárnap délután. Torna. 10: Hírek. 10.15: Klarinét- és zongoraverseny. 10.45: Egyházi felfolvasás. 11: Istentisztelet. 12: Közvetítés a plaitzai siverzenyekről. 14: Hírek. 17: Felfolvasás. 17.20: Harmonika zongorával. 18: Gazdáknek. 18.30: Lemezek. 20: Euringer: Husvétli tüz.

Róma. 16.30: Verdi: Nabucco, 3 felvonásos opera a genuai Carlo Felice színházból. 23.40: Vegyes zene.

HÉTFŐ, MÁRCIUS 15.

București. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás, 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek.

Legprimább föld

10 kat. hold a belvárostól 2 kilométerre, a városi autobusszal megközelíthető helyen, azonkívül az Aradul-Nou felé vezető főúton 115 □-ól üres telek 125.000 leierért sürgősen eladó. 1476 Bővebbet: Kiss Lajos „URANUL” ingatlanforgalmi irodájában, Str. Horia 2. szám.

P. Avram Iancu-hoz

egészen közel 9 lakásos bérház, jó hozam. 650.000 lei.

Gyermekkorháznál 8 lakásos bérház, vízvezetékekkel. 350.000 lei.

Villanegyedben 3 szobás, elő- és fűdűszobás magánház (alkalmi áron) 240 ezer lei.

P. Catedralei-nél 3 szobás, elő- és fűdűszobás, parketta, cserépkályhák, külön szoba konyhával. 375.000 lei.

Str. Cogălniceanu-nál 6 lakásos bérház 280.000 lei.

C. Saguna-n 1x2, 3x1 szobás lakással masszív ház 250.000 lei.

Sega-ban sarokház (üzlettel, korcsmával) 180.000 lei.

Ezeket kívül minden utcában, minden árfokozatban magán- és bérházak.

Bonyhádi D. „RAPID” ingatlan-iroda: Str. Brătianu 14. 1470

Ferenc. Az I. felvonás után kb. 21.25: Sporteredmények. A II. felvonás után kb. 22.40: Hírek. Az előadás után kb. 23.50: Pertis Jenő és cigányzenekara muzsikál. Közben 24: Hírek német nyelven. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.10—19.40: „Shakespeare honfoglalása a Nemzeti Színházban”. 19.55—20.15: Katonazene. — 20.30—20.55: „A vajda — Eötvös Károly”. Rubinyi Mózes előadása. 21—21.20: Hírek. 21.30—22.30: Cigányzene. — 22.35—23.30: Részletek a magyar operettekből.

Belgrád. 13: Népszerű zene. 14: Népdalok. 14.45: Hírek. 18: Csevegés. 18.20: Dimitrov Julia bolgár dalokat énekel. 18.50: Rádiózenekar. 21: Opera.

Bécs. 8.10: Lemezek. 12.20: Parasztné lemezekkel. 13.20: Könnyű lemezek. 15: Lehmann szoprán lemezel. — 16.40: Észperantó. 18.40: Zeen Dagmar szoprán svéd dalokat énekel. 21: Burgenlandi est. Haydn: C-dúr induló. A szellem dala. Pasquale áriája. G-dúr szonáta. Hummel: D-moll zongorafuvós és vonóshetes.

Deutschlandsender. 7.30: Könnyű lemezek. 13: Szórakoztató zene mezzoszoprán- és csembalós szólóval. 16.15: Tavaszi zene lemezek. 17: Könnyű zene. 21.10: Heidersbach énekesnő

Milano. 17.15: Táncczene. 22: Ének- és zenekari verseny Capsir Mercedes szopránna, Gigli tenorral.

Pozsony. 11.10: Lemez. 15.10: Magyar hírek. 18.25: Lemezek. 23.20: Magyar hírek. 23.35: Lemezek.

HIRDESSEN

az 52 éve fennálló

„Arad-i Közlöny”-ben!

Banat-ban legjobb buza-termő vidéken

12 járatu malom 70 HP. Diesel motorral, napi 200 mázsa őrlőképességgel, garanciával rendelkező egyének bérbeadó. Kizárólagos megbízás.

Timisoara-tól 3 km-re 100 holdas birtok épületekkel. Ugyanott 4 km-re 137 hold. Ugyanott 10 km-re 100 hold mind épületekkel, 15-20.000 leírt kat. holdakint eladók.

Belváros centrumában 2 emeletes szép ház 12 drb. 3-4 összkomfortos lakással 300.000 lei jövedelemmel, 2.900.000 lei.

Színház közelében emeletes új ház 5 lakás, parketta, fürdőszoba, teljes alapincézés, esslingeni redőnyök, 1 millió 300.000 lei.

Fehérkereszthez egész közel 2 emeletes ház teljesen jó állapotban, 3 szobás összkomfortos lakásokkal és üzlethelyiségekkel, 200.000 lei évi jövedelemmel, 2.200.000 lei.

Luther templom közelében új emeletes ház 5 drb. összkomfortos lakással, teljes alapincézéssel, értékes telekkel, 1.600.000 lei.

Minorita palota közelében masszív ház több parkettás, fürdőszobás lakással, üzlethelyiségekkel, nagy bérjövdelemmel 1.800.000 lei.

Catedralls közelében új ház 7 drb. ucai lakással, 550.000 lei.

Az Uránia mozihoz egész közel emeletes masszív ház 8 drb. 2-3 és 5 szobás lakással, részben parkettás, fürdőszoba, 825.000 leírt.

Fenti házakon kívül bér-, magán-, üzletházak, villák és telek nagy választékban, minden árfokozatban eladók. Pénzkölcsönöket folyósítanak.

Halász ingatlanforgalmi irodája
Arad, Str. Eminescu 20-22.
Alapítva: 1919.

ALKALMAZÁS

Jó főző, megbízható, komoly mindenes azonnal felvétetik. Rátele. Str. Cantacuzino 28.

Rendszerető mindenest felveszek, Str. I. Calvin 28. Ganea. 1468

BEJÁRÓT, földtulaj, rendeset keresek 15-ére. Str. Gheorghe Popa 9. Matencsák, lépcsőfőjárát. 1430

Perfekt német, román levelező, valócontista férfi, kereskedelmi gyakorlattal kerestetik. Ajánlatok „Textil-angro” jellegre Rudolf Mosse, Arad.

Jól főző mindenest keresek. Cim a kiadóban.

Keresek fiatal, ügyes főzőt éves bizonyítvánnyal 15-re. Bobus-palota, III. kapu, ajtó 12. 1485

Házmeisteri állás elfoglalható 1937. április 1-re. Cim: Str. Bratiansu No. 1. Tedeschi Viktor. 1461

Perfekt szabász, többévi önálló gyakorlattal állás keres, esetleg úrszula. Szabni tanítók a legújabb módszer szerint. Leveleket „Onaló” jellegre a kiadóba kér. 1463

Jó főző mindenest március 15-re bizonyítvánnyal keresek. Cim: Str. Iosif Vulcan 3.

ÜZLETEK

Sarok üzlethelyiség! Grádište legforgalmasabb helyén, Str. Petru Rareș No. 6., két templom között, minden szakmához alkalmas üzlethelyiség, azonnal kiadó. Bővebbet Str. Petru Rareș 2. 1459

Bútorházban, Str. Moise Nicoara 1. földi fronton üzlethelyiség kiadó. 1449

Kiadó saroküzlethelyiség április 1-re. Str. Gheorghe Popa 17. 1478

INGATLAN

KÉT HOLD kert 1800 tőke szőlővel, 104 drb. termő gyümölcsfa haszonbérbe kiadó a „Halász” csárdával szemben. Érdeklődni a helyszínen. 1429

Bolgárkertészetre berendezett 8 hold. kúttal a végénél mögött bérbeadó. 1423

J. KREBSZ

Tavaszi ruhákat, kabátokat legszebben, legolcsóbban fest, mos, vegyileg tisztít. — Zománctényű gallérokat készít. Telap: Bul. Reg. Ferd. 51. — Fióküzlet: Str. Eminescu 1

APRÓ HIRDETÉSEK.

Hegeudis

nyakkendő
Budapest

LEVELEZÉS

Nyugdíjas uriemberrel megismerkedne 28 éves urasszony. Leveleket „Közös háztartás” jellegre a fiókkiadóba kér.

HÁZASSÁG

26 éves feltűnően esinos urinó hárommillió készpénz és emeletes bérház hozományával férjhezmenne. Érdeklődőnek tényképét megküldi Bizony Ferenc 16 éve fennálló házasságközvetítő irodája Timisoara, Reg. Maria 7. 1404

LAKÁS

HÁROMSZOBÁS modern erkélyes lakás azonnalra, 4 vagy 5 szobás május 1-re kiadó Str. Eminescu 30.

1438
**3 szép szobás
összkomfortos
uccai lakás
május 1-re kiadó
Str. Gheorghe Popa 8. sz. alatt**

Háromszobás, fürdőszobás uccai lakás a központban, május elejére kiadó. Érdeklődni: Goldschmidt Bankban. 1435

4 szobás földszinti lakás május 1-re kiadó. Str. Greceanu 9. 1454

Irodának egy széba bérbeadó Aradi Altalános Takarékpénztár épületében, Kereskedelmi Testületnél. 1450

1 és 2 szobás modern lakás kiadó, Piața Luptei 19. 1474

Magánháza 2 szoba, előszoba, fürdőszoba uccai lakás kiadó, Piața Luptei 15. 1467

4 szobás uccai, 8 szobás udvari lakás, májusra kiadó. Carol-körút 37. 1455

Összkomfortos 3 és 5 szobás modern lakás kiadó Reg. Ferdinand-ut 31. 1457

HÁROMSZOBÁS, hallos modern lakás május 1-re kiadó Calea Radnei 18-20. 1304

3-4 SZOBÁS uccai modern úri lakás festve garantált tiszta kiadó. Cuza Voide 38. 1436

BUTOROZOTT különbejáratu uccai szoba fürdőszobával április 1-re kiadó, Mahler, Str. Constistorului 17. 1428

Egyedül álló urinó a belvárosban 2 üres szobát keres. Cimeket a fiókkiadóba kér. 1488

Kiadó május 1-től 3 szobás, fürdőszobás, parkettás lakás. Str. Mărășești 48. 1489

Kiadó 3-4 szoba, hall, fürdőszoba, uccai lakás parkirozott magánháza május 1-re. Városháza részén. Csak déli 1-ig tekinthető meg. Cim a kiadóban. 1477

Butorozott, különbejáratu szoba, fürdőszobahasználattal a főtéren kiadó. Cim a kiadóban.

1368
**Hirdetésben 3 szó dominál
Milyszepon fest-tisztít HOSZPODÁR!**
Str. Eminescu 8. **Indantáron festést vállalok.** Str. Stroiescu 13.

Új házban összkomfortos, 3 szobás udvari és házmeisteri lakás kiadó, Strada Onca 18. 1460

Kettő- és háromszobás elsőemeleti modern lakás új épületben kiadó. Str. Cosbuc 39. 1464

Különbejáratu, elegáns butorozott uccai szoba kiadó, esetleg 2 személy részére is, teljes ellátással. Piața Luther 1., I. em. balra. 1469

VÉTEL ÉS ELADÁS

Jókarban lévő férfiruhák és bőrkabát, közepertmetre, eladó k. Strada Eminescu 35., I. emelet. 1396

Haláleset,

elutasás, költözéskéből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, festményeket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulátúra-papírt, önkavaszat, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. 988
Steiner Sándor.

Aki a szépet szereti, az alábbiakat megveszi: kitűnő állapotban levő, békebeli gyártmány, keveset használt, elegáns rez- és féhmárvány hálószobagarnitúra, amely ezekből áll: Egy ág, háromrészes löszormatracsal, egy éjjeliszekrény (felül fiókkal, alul tiszta réztartánnyal) és egy márványmosdó. A legfinomabb anyagból készülték, így hát mindig értékesek maradnak. Megtekinthetők a Primária-val szemben levő Bulv. Reg. Ferdinand 7. sz. (volt Andrányház) földszintjén a házmeisternél.

Üzemképes 15 HP. „Lister”-motor darálval vagy külön-külön eladó. Cim a kiadóban. 1456

BUXUS, gyökeres, legutányosabban kis és nagymennyiségben eladó. Cim a kiadóban. 1142

Aranyat, ezüstöt, szőnyeget, butort, varró és írógepeket, egész lakásberendezéseket magas áron vásárolunk. Zálogtárgyak elhelyezését a timisoarai zálogházban felelősség mellett vállaljuk, zálogokra előleget nyújtunk, hoz-zabblásokat olcsón vállalunk. „Tempo” dízüzet Arad, Fischer Eliza-palota (Libr. Diecezana mellett.) 5830

Valódi perzsabunda jutányosan eladó. Cim a kiadóban. 404

Bőrgarnitúra eladó. Str. Crișan 8., földsz. nt. 1437

Eladó egy jóforgalmu kocsma Chisineu-Cris főterén. Cim: Özv. Mannheim Albertné, Chisineu-Cris.

Használt férfi- és nőruhákat, ág, asztalneműket, szőnyeget, függönyöket veszek és eladok. Str. Duca 10. 1451

Eladó prima szántóföld, 3 katasztrális hold. Homokos-dűllő. Érdeklődni: Str. Dna Balasa No. 70. 1466

Kombinált hálók, ebédők és mindenemű butorok olcsón kaphatók, rajz szerint megrendelhetők: „Molnár” butorgyár, Str. A. Cavra 22.

Beraktározási raktárban ingóságok — amelyekre pénzelőleget is folyósítottak — olcsón beraktározhatók. Eladásokat is közvetítek: Ritka olcsón eladó egy szép nagy ebédő 12 börszékkal és 2 fotellel. Egy nagy üvegfa, egy fűszerüzleti állvány, egy nagy írszekerény, 2 olcsó villanycsillár, egy könyvprés és 2 pléh-ágy rézdiszokkal és egy asztal. Str. Moise Nicoara 9-11. 1472

HATSCHEK

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

Színházhoz közel modern emeletes alá pincézett bérház 14 bérlemény (mind elő, fürdő, cselédszoba, parkett, szárnyas ajtók, essig. rollók), hozam 280.000. 3 millió. Banca Nationalához közel emeletes bérház, 8 mind uccai összkomfortos lakással, nagy uccafront, 216.000 hozam, 2.300.000. Református templom táján bérház 3x3 és 3x2 (mind elő, fürdőszoba, parkettás, essig. rollók) és 2x1 szobás lakásokkal, 130.000 hozam, 1 millió 250.000. Neuman palota táján masszív emeletes bérház 5x3 szobás mind fürdőszobás lakásokkal, 130.000 hozam, egymillió 200.000. Főpostához közel nagy uccafronton és nagy telken épített végig alapincézett igen erős emeletes bérház 11 (4 és 3 szobás, elő, fürdőszoba és 2 szobás) lakásokkal, 120.000 hozam, 1.150.000. Metianu uccához közel 3x2 elő, fürdőszobás lakásokkal (parkett, essig. rollók) 220 öl telek, nagy uccafront, pince, vízvez., 600.000. Püspöki palotához közel alapincézett erős építésű ház 2x3 szobás, elő, fürdő, cselédsz. lakásokkal, essig. rollók, 600.000. Piața A. Iancuhoz közel fizetes ház 1x3 és 2x2 szobás lakásokkal, pince, házmeister lakás (fürdőszobával) átvethető bankteher, 650.000. Ugyanott alapincézett bérház nagy bankteherrel, 1x3, 2x2 és 3x1 szobás telj. lakásokkal, alapincézve, 480.000. Ugyanott bérház átvethető bankteherrel, 2 üzlethelyiséggel (mind több helységből áll), 4 szobás, fürdőszobás és 1x1 szobás telj. lakásokkal, 350.000. Stroescu-ucca táján bérház 4x2 szobás lakásokkal, összes mellékhelyiségek, 370 ezer. Mărășești uccához közel nagy uccafronton épített téglacserép bérház 9 lakással (mindhez összes mellékhelyiség), vízvez., shone, 36.000 hozam, 330 ezer. Katedralishoz közel magasföldszintes 7 éve épült alapincézett erős téglacserép bérház, 2x2 szobás (üvegezett folyosókkal) és 2x1 szobás lakásokkal, 300 öl telek, vízvezeték a ház előtt, összes mellékhelyiségek, 32.000 hozam, alkalmi árban, 250.000. Ugyanott nagy jövedelemmel 1x2 elő, fürdőszoba és 3x1 szobás telj. lakásokkal, 230.000. Placiterhez közel részben új 1x2 elő, fürdőszoba és 2x1 szobás telj. lakásokkal, vízvezeték, shone, beépíthető uccafront, átvethető bankteher, jó hozam, 220.000. Ugyanott magasföldszintes téglacserép bérház 1x2 és 6x1 szobás lakásokkal, nagy uccafront, vízvez., 220.000, nagy jövedelem. Párneava jó helyén magasföldszintes 1x3 és 3x1 szobás lakásokkal nagy telekkel, erős ház 220.000. Üzletvetőséghez közel 7 lakásos sarokbérház erős alapítvánnyal, 24.000 hozam, 155 ezer. Piața Cetatea Veche mellett 10 éves téglacserép ház 1x2 és 1x1 szoba teljes lakások, 120 öl telek, beépíthető uccafront, vízvez. beköthető, átvethető bankteher, 120.000. Seminárium táján 2x2 szobás, 105.000. Gradiștein 5 éves magasföldszintes erős üzletes ház, alapincézve, 2 szobás szép lakással, 200 öl telek, 125.000. Calea Sagunához közel 5 éves 2 lakásos szép ház 200 öl telek. (tégla-cserép), 125.000. Muraselen jó helyen 2x2 szobás 4 éve épült téglacserép ház 200 öl kert, 100.000. Szerbtemplom táján 3 bérleményes, jó hozammal, 85.000.

Zongora eladó. Bécsi gyártmány. Cim a kiadóban. 1486

Földieperpalánta, fajtisza, őriási fajok. kapható: Etienne tanítónál, Glogovát-on. 1447

KOLONFÉLÉK

200 ezer lei kölcsönt keresek prima garanciával. Cimeket „Diszkreció” jellegre a kiadóba kérek. 1487

Multat jelent, jövőt mondok 20 leírt. Gyógyíthatatlanokon bármilyen bajban segíteni tudok. Str. Eminescu 42. balra 8-ik ajtó. 1448

GESUCHT wird masikhebende Familie für die Sonntage zu geselligem Zusammensein. Adr. bitte in filiale. 1426

Mielőtt megmondol ilanságot követne el, forduljon tanácsért Körösladányi-hoz, akinek előrelátásában senki sem csalódott Arad, Str. Onca No. 21. 1475

Legújabb jelentéseink:

Történelmi jelentőségű közeledés Anglia és Japán között

Az eddigi helyettes külügyi államtitkárt nevezték ki Tokióba angol nagykövetté Eden átvette Ribbentrop-tól a német „Locarno-tervezetet“

Londonból jelentik: Angol diplomáciai körök véleménye szerint az angol-japán kapcsolatok alakulásában a közeljövőben történelmi jelentőségű fordulat áll be. Bizonyosra veszik, hogy rövid időn belül baráti közeledés jön létre a két nagyhatalom között.

A japán miniszterelnök és külügyminiszter legutóbbi fe'szólása a tokiói parlamentben szintén az angol-japán közeledésről szól. Ezeket a nyilatkozatokat most az angol kormány jelentős lépése követi. Tokiói angol nagykövetté ugyanis Sir Robert Craigie eddigi helyettes külügyi államtitkárt nevezték ki. Ez a kinevezés messze túlmegy az egyszerű diplomáciai áthelyezés jelentőségén. Angol diplomáciai körökben ugyanis biztosra veszik, hogy az új nagykövet utasítást kap, hogy egyenesse az angol-japán közeledés útját. Az angol-japán közeledés előfeltétele a tengeri fegyverkezés terén való megegyezés, az angol-amerikai-francia flottaegyezményben lefektetett határozatok Japán részről való elismerése és végül a flottaépítési tervezetek rendszeres kicserélése.

Eden angol külügyminiszter ma délelőtt hosszabb kihallgatáson fogadta Ribbentrop német nagykövetet. A megbeszélésen arról a válaszcímre volt szó, amelyet az új locarnói szerződés ügyében válaszul adott a német és olasz kormány az angol jegyzékre. Ezt a jegyzéket tudvalevőleg tegnap nyújtották át Berlinben, illetve Rómában az angol nagykövetnek. A német válaszcímek nagyterjedelmű és annak tanulmányozása hosszabb időt vesz igénybe. Hogy a kihallgatás milyen eredménnyel végződött, arról egyelőre nem szivárgott ki semmiféle hír.

Az Egyesült-Államok nagykövete szombaton délelőtt megjelent a német külügyi hivatalban és szövéttette a német lapoknak La Guardia

newyorki polgármester ismeretes beszédével kapcsolatos állásfoglalását, amely tulságosan támadó jellegű volt. Politikai körökben úgy



EDEN

tudják, hogy a külügyi hivatalban rámutatták a beszéd nyomán keletkezett felháborodásra és hangsúlyozták, hogy ennek a felháborodásnak tudható be, hogy a német lapok bizonyos mértékben túlhaladták a megengedett határt. A lapoktól azonban távol állott az amerikai nemzet megsértése.

Oriási összegeket keresett Budapesten Jack Hylton és botrányral bucsuzott

Fütyükoncert délután az uccán, este az előadáson

Budapestről jelentik: Tegnap bucsuzott Budapesttől Jack Hylton, a híres jazzkarmester és társulata. Délután hat órakor és este kilenc órakor lépett fel a Városi Színházban és mind a két előadás körül zavarok támadtak. A délutáni előadás közönsége hat órakor még az előcsarnokban és az uccán tartózkodott, mert kiderült, hogy a színpadon ifjúsági előadás folyik. — A közönségnek félóraig kellett ácsorogni, míg végre óriási késséssel megkezdte Hylton az előadását, közben az érthetően türelmetlen közönség az uccán rendezett valóságos fütyükoncertet. A délutáni produkciót aztán semmi sem zavarta, a közönség sokat tapsolt a muzsikusokat.

Botrány az esti előadáson

A kilencórás előadás ezzel szemben botrányba fulladt. A közönség pontosan elhelyezkedett a teremben és várta a hangversenyt. Félizkor türelmetlenség viharzott végig a tömött széksorokon, majd a publikum tüntetni kezdett. A színház egyik rendezője lépett a függöny elé és türelmet kért. Nem is hallgatták végig. Az emberek kiáltozni és fütyülni kezdtek és a pénzüket hódvették vissza.

Az igazgatóság ezalatt tárgyalásokat folytatott Jack Hyltonnal. Anyagi differenciák

támadtak. Mint minden városban, úgy Budapesten is a Zeneszerzők Szövetkezete hajtja be a zenei produkcióktól a szerzői jogdíjakat. Jack Hylton jól tudta, hogy Budapesten is kell fizetnie, de a fizetést megtagadta. 1080 pengő differencia miatt nem akart fellépni. Végül is Föld Aurél, a színház igazgatója, kifizette ezt a különbözetet, csak hogy a közönséget megnyugtassa. Későn érkezett a színpadi béke: a publikum viharos fütyüléssel és tiltakozással fogadta Jack Hyltont. A harmadik számnál csillapodott le a vihar. Végül is a zeneértők győztek és nemsokára taps váltotta fel a fütyülést.

Mi történt a kulisszák mögött? Már hétfőn zavarok voltak, de ennek a titkai nem szivárogtak eddig ki. Jack Hylton arra hivatkozott, hogy nem értette jól meg a németnyelvű szerződést és ezért külön 2500 pengőt követelt a Városi Színház igazgatójától. Föld Aurél szorongatott helyzetben volt, előke'ő vendégeket vártak az előadásra és így a következő szavakkal fizette ki a 2500 pengőt:

— Ha a négyszeresét kérték volna, azt is kénytelen lettem volna megadni, mert minden áron meg kell hogy tartsuk az előadást!

Hylton ettől a „sikertől“ vérszemet kapott

és kedden este nem egyezett bele abba, hogy levonják a szerzői jogdíjakat, holott ezt nemzetközi egyezmény szabályozza.

Rendkívül izgatottan viselkedett. Először azt hitték, hogy csak a vita idegesíti, később azonban többen azt állították, hogy a két előadás között többször vett magához egy kis szíverősítőt és emiatt mutatkoztak rajta a türelmetlenség különösebb jelei. Éjszaka a viharos második előadás után ő maga kért bocsánatot a színház igazgatójától és Bíró Imrétől, az impresszáriótól, aki szintén igyekezett az ellentéteket elsimítani. Ekkor derült ki, hogy a délutáni affér miatt senki sem felelős, mert Föld Aurél megállapodást kötött a délutáni előadás vezetőjével, hogy pontban félhatkor átadja a színházat. Hat órakor még javában folyt a gyermekelőadás, amelyet nem lehetett félbeszakítani.

Rekord-bevétel: 40.000 pengő

Meg kell állapítani, hogy Hylton úgy művészi, mint anyagi tekintetben a legnagyobb sikert érte el Budapesten. Nem kevesebb, mint 40.000 pengő bruttó bevételt csinált a színház az előadásai alatt. Ebből 22.000 pengő jutott a karmesterre és társulatra, egyáltalán nem volt tehát indokolt az az eljárása, hogy a jogos szerzői illetéket vonakodott kifizetni.

Azok a tényezők, amelyek ellenzik a gyá-kori külföldi vendéjátékokat, természetesen Jack Hylton botrányos bucsufellépését is fel akarják használni a mozgalom érdekében.

Német referens

a csehszlovák miniszterelnökségen

Prágából jelentik: A minisztertanács referensei sorába kinevezték dr. Zeipelt Rudolf országos hivatali tanácsost. Az új referens hatáskörébe azok a kérdések fognak tartozni, amelyek a kormánytöbbség nemzetiségi megegyezésének végrehajtásával kapcsolatosak. Hír szerint a miniszterelnökségen a carpat-aljai ügyek számára is rövidesen szerveznek egy referensi állást.

Végső összeomlás

fenyegeti a spanyol kormány-csapatokat

Londonból jelentik: Guadalajara környékén, az aragoniai út mentén előnyomuló nemzeti hadoszlop kivetette állásából a valenciai kormány csapatait, amelyek később ellentámadást intéztek a feladott állások ellen, de ez sikertelen volt. Sokkal nehezebb volt a másik hadoszlopnak a helyzete, amely szintén Guadalajara városa felé vonul a Jenarez folyó völgyében, amely a sok esőzéstől valóságos sártengerre vált. A nehéz tereppel azonban a hadoszlop szintén megbirkózott és most már a Guadalajara városát ostromló három hadsereg egy vonalban fejlődött fel, közben pedig négy újabb falut szállottak meg. A nemzetiek repülői délelőtt megjelentek a város felett és röpcédulákat szórtak le, amelyben a katonai és polgári hatóságokat a város feladására szólították fel.

A Daily Herald harctéri tudósítójának jelentései alapján azt írja, hogy a köztársasági csapatok oldalán igen könnyen bekövetkezhetik a végső összeomlás. Különböző áramlatok nyilvánulnak meg és ezek a mozgalmak mind ellentétben állanak a valenciai kormány terveivel. Az élelmiszerrel való ellátás is leküzdhetetlen akadályokba ütközik. Madridban a legutolsó napokban letartóztatták a baloldali és az anarhista szervezetek 30 tagját, akik állítólag merényletet készítettek volna elő Miaja tábornok, Madrid védőinek főparancsnoka ellen.

A guadalajarai szakaszról jelentik a nemzeti csapatok, hogy erőyes támadásokban mentek át és a beállott kedvező idő előnyt jelent a csapatok számára. A védelmi tanács jelentései szerint a guadalajarai szakasz erős támadásoknak van kitéve a felkelők részéről, azonban a kormánycsapatok elkeseredett védekezése visszaszorította az előnyomulni készülő nemzetieket. A kormánycsapatok ellentámadásai nyomán a madridi utat sikerült visszafoglalniok.